

OBSAH

1. cvičenia z morfológie I.....	3
2. cvičenia z morfológie II.....	5
3. dejiny a kultúra Ruska I.....	7
4. dejiny a kultúra Ruska II.....	9
5. fonetika a fonológia.....	11
6. interkultúrna komunikácia.....	13
7. jazykový seminár I.....	15
8. jazykový seminár II.....	17
9. kolokviálna skúška z ruského jazyka a literatúry v odbornej komunikácii.....	19
10. konverzačné cvičenia I.....	24
11. konverzačné cvičenia II.....	26
12. konverzačné cvičenia III.....	28
13. lexikológia.....	30
14. morfológia I.....	32
15. morfológia II.....	34
16. obchodná a úradná korešpondencia.....	36
17. ortografické praktikum.....	39
18. praktický jazyk I.....	41
19. praktický jazyk II.....	44
20. praktický jazyk III.....	46
21. praktický jazyk IV.....	49
22. praktický jazyk V.....	52
23. praktický kurz slovenského jazyka I.....	55
24. praktický kurz slovenského jazyka II.....	57
25. preklad odborných textov I.....	59
26. preklad odborných textov II.....	62
27. propedeutika do VŠ štúdia.....	65
28. rozvíjanie receptívnych zručností – počúvanie.....	67
29. rozvíjanie receptívnych zručností – čítanie.....	69
30. ruská literatúra I.....	71
31. ruská literatúra II.....	74
32. ruská literatúra III.....	77
33. ruská literatúra IV.....	80
34. ruština pre cestovný ruch.....	83
35. ruština v masmediálnych textoch.....	85
36. ruština v podnikateľskej sfére I.....	88
37. ruština v podnikateľskej sfére II.....	91
38. ruština v právnych textoch I.....	94
39. ruština v právnych textoch II.....	96
40. seminár k záverečnej práci I.....	98
41. seminár k záverečnej práci II.....	100
42. syntax.....	103
43. základy filozofie.....	105
44. základy konzekutívneho tlmočenia.....	107
45. základy simultánneho tlmočenia.....	109
46. záverečná práca a jej obhajoba.....	111
47. úvod do jazykovedy.....	114
48. úvod do translatológie.....	116

49. úvod do štúdia literatúry.....	118
------------------------------------	-----

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdCvMor1-J/22	Názov predmetu: cvičenia z morfológie I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: - rozšíriť si teoretické vedomosti z morfológického systému súčasnej ruštiny so zohľadnením rusko-slovenského konfrontačného aspektu, Zručnosti: - chápať a správne interpretovať morfológické kategórie, na základe ktorých sa konštituuje morfológický systém súčasnej ruštiny, - správne tvoriť príslušné gramatické tvary v súlade s morfológickými pravidlami a výnimkami, - diskutovať o odbornej literatúre, - prezentovať príspevok na zvolenú tému. Profesijné kompetencie: - mať schopnosť aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi, - dokázať uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme. Prenositel'né kompetencie: - zdokonaľiť si písomný prejav, - kultivovať si svoj rečový prejav, - skvalitňovať si prezentačné schopnosti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Morfológia ako veda. Gramatické významy a formy. Analýza morfematickej štruktúry slova. 2. Rod substantív. Životnosť a neživotnosť substantív. 3. Číslo a pád substantív. Nesklonné substantíva. 4. Skloňovanie substantív, variantné tvary. Adjektívne skloňovanie.	

5. Zámená, klasifikácia a skloňovanie.
6. Prvá písomná previerka.
7. Skloňovanie adjektív.
8. Stupňovanie adjektív. Krátke a plné tvary adjektív.
9. Príslovky. Stupňovanie prísloviek.
10. Skloňovanie základných čísloviek.
11. Zlomky. Radové číslovky.
12. Druhá písomná previerka.

Odporúčaná literatúra:

BRANDNER, A.: Seminární cvičení z morfologie ruštiny. Brno: Masarykova univerzita, 2003. 92 s. ISBN 80-210-3220-0.

ČABALA, M.: Ruská paradigmatika. Seminárne cvičenia. Trnava: UCM, 2002. 107 s. ISBN 80-89034-19-5.

GLAZUNOVA, O. I.: Grammatika russkogo jazyka v upražnenijach i kommentarijach. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2012. ISBN 978-5-86547-523-1.

KOPROV, V. J.: Variantnyje formy v russkom jazyke. Moskva: Russkij jazyk, 2006. ISBN 5-88337-098-5.

LASKAREVA, E. R.: Čistaja grammatika. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2006. ISBN 5-86547-368-9.

MAKRELOVA, T. V. a kol.: Praktičeskij kurs sovremennogo russkogo jazyka. Sbornik upražnenij. Moskva: Vysšaja škola, 2003. 335 s. ISBN 5-06-004006-2.

ROZENTAL', D. E.: Posobije po russkomu jazyku s upražnenijami. Moskva: Mir i obrazovanie, 2004. 415 s. ISBN 5-329-00232-X.

SOKOLOVA, J. a kol.: Morfologija sovremennogo russkogo jazyka. Nitra: Garmond, 2005. 309 s. ISBN 80-85587-12-2.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 82

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
36.59	17.07	15.85	13.41	6.1	10.98	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Lukáš Gajarský, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdCvMor2-J/22	Názov predmetu: cvičenia z morfológie II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: - rozšíriť si teoretické vedomosti z morfológického systému súčasnej ruštiny so zohľadnením rusko-slovenského konfrontačného aspektu. Zručnosti: - chápať a správne interpretovať morfológické kategórie, na základe ktorých sa konštituuje morfológický systém súčasnej ruštiny, - správne tvoriť príslušné gramatické tvary v súlade s morfológickými pravidlami a výnimkami, - vedieť identifikovať v texte slovné druhy a ich morfológické tvary, - dokázať diskutovať o odbornej literatúre, - prezentovať príspevok na zvolenú tému. Profesijné kompetencie: - mať schopnosť aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi, - uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme. Prenositel'né kompetencie: - zdokonaľiť si písomný prejav, - kultivovať si svoj rečový prejav, - skvalitniť si prezentačné schopnosti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Vidové dvojice, jednovidové a obojvidové slovesá. Slovesá pohybu. 2. Zvratné a nezvratné slovesá. Trpný a činný rod sloves. 3. Infinitív a ohýbné tvary. Prechodné a neprechodné slovesá. 4. Prítomníkový a neurčitkový kmeň slovesa. Časovanie sloves.	

5. Časovanie produktívnych a neproduktívnych slovies.
6. Prvá písomná previerka.
7. Príčastia. Prechodníky.
8. Predložky.
9. Spojky.
10. Častice.
11. Cítoslovčia. Zhrnutie materiálu a opakovanie.
12. Druhá písomná previerka.

Odporúčaná literatúra:

BRANDNER, A.: Seminární cvičení z morfologie ruštiny. Brno: Masarykova univerzita, 2003. 92 s. ISBN 80-210-3220-0.

ČABALA, M.: Ruská paradigmatika. Seminárne cvičenia. Trnava: UCM, 2002. 107 s. ISBN 80-89034-19-5.

GLAZUNOVA, O. I.: Grammatika russkogo jazyka v upražnenijach i kommentarijach. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2012. ISBN 978-5-86547-523-1.

KOPROV, V. J.: Variantnyje formy v russkom jazyke. Moskva: Russkij jazyk, 2006. ISBN 5-88337-098-5.

LASKAREVA, E. R.: Čistaja grammatika. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2006. ISBN 5-86547-368-9.

MAKRELOVA, T. V. a kol.: Praktičeskij kurs sovremennogo russkogo jazyka. Sbornik upražnenij. Moskva: Vysšaja škola, 2003. 335 s. ISBN 5-06-004006-2.

ROZENTAL', D. E.: Posobiye po russkomu jazyku s upražnenijami. Moskva: Mir i obrazovanie, 2004. 415 s. ISBN 5-329-00232-X.

SOKOLOVA, J. a kol.: Morfologija sovremennogo russkogo jazyka. Nitra: Garmond, 2005. 309 s. ISBN 80-85587-12-2.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 30 hodín, z toho:
 Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 12 hodín
 samoštúdium: 18 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
60.0	20.0	20.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Lukáš Gajarský, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/ bcdDeKulRus1-J/22	Názov predmetu: dejiny a kultúra Ruska I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadani a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva zo seminárnej práce a písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - orientovať sa v histórii a kultúre Ruska v 9.-16. storočí s osobitým zreteľom na kľúčové politické a kultúrne aspekty v uvedenom období - poznať predstaviteľov dynastii Rurikovcov, významne dátumy, udalosti - nadobudnúť slovnú zásobu z oblasti dejepisu Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - analyzovať kľúčové politické a kultúrne udalosti 9.-16. storočia - orientovať sa v základných historických súvislostiach súvisiacich s najstarším vývojom staroruského štátu s dôrazom na jeho materiálnu a duchovnú kultúru v stredoveku Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - mať schopnosť aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi - dokázať uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľiť si písomný a ústny prejav - skvalitniť si prezentačné schopnosti - zvýšiť si úroveň všeobecných vedomostí 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Slovania v staroveku. 2. Prví Rurikovci. 3. Vznik staroruského štátu a jeho najstaršie dejiny. 4. Kyjevská Rus: štát a spoločnosť 	

5. Kresťanstvo a cirkev na Rusi v XI.-XIII. storočí
6. Pisomná a hmotná kultúra Kyjevskej Rusi
7. Mongolský vpád na Rus v polovici 13. storočia a jeho dôsledky pre vývoj ruských kniežatstiev
8. Ruské kniežatstvá v tieni Zlatej Hordy. (14. storočie)
9. Vzostup Moskvy: najstaršie dejiny Moskovského kniežatstva
10. Moskovský štát v období
11. Moskovská Rus v epoche cára Ivana IV. Hrozného.
12. Pisomná a hmotná kultúra na Rusi v období (14-16. storočí)

Oporúčaná literatúra:

DRŠKA, V. - PICKOVÁ, D. Dějiny středověké Evropy. Praha : Aleš Skřivan ml., 2004,. ISBN 80-86493-11-3. (strany 131-145; 239-263; s. 343-359)

HAUPTOVÁ, Z.; BLÁHOVÁ, E.; KONZAL, V.: Písemnictví ruského středověku – Od křtu Vladimíra Velikého po Dmitrije Donského (výbor textů 11.–14. století). Praha : Vyšehrad, 1989. ISBN 80-7021-016-8.

MÚCSKA, V.; DANIŠ, M.; ŠEVČÍKOVÁ, Z.: Dejiny európskeho stredoveku. I. Raný stredovek. Vydavateľstvo Michala Vaška Prešov, 2006. ISBN 80-7165-576-7 . (s. 196-205)

ŠVANKMAJER, M., a kol. Dějiny Ruska. 2. dopl. vyd. Praha : Nakladatelství Lidové noviny, 1996. 558 s. ISBN 80-7106-216-2. (strany 1-48)

TYSHCHENKO, O.V.: Obrjadova semantika u slovjanskomu mobnomu prostori. Kyjev : Kiivskij deržavnij lingvističnij universitet, 2000. 236 s. ISBN 966-638-035-8.

GROMINOVÁ, A.: Obzor russkich literaturnych pamiatnikov XI–XVII vekov. Brno: Tribun EU, 2016. 205 s. ISBN 978-80-263-1154-6.

FIGEDYOVÁ, M.: Obzor ruskoj živopisi ot istokov do načala 20 veka. Brno: Tribun EU, 2019. 95 s. [CD-ROM] ISBN 978-80-263-1532-2.

IERMACHKOVA, O.: Realii Rossii [elektronický zdroj] : Časť 1. Brno : Tribun EU, 2021.109 s. [CD-ROM]. ISBN 978-80-263-1642-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 118

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
40.68	18.64	15.25	5.93	5.93	13.56	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Olga Iermachkova, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/ bcdDeKulRus2-J/22	Názov predmetu: dejiny a kultúra Ruska II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadanií a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva zo seminárnej práce a písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - orientovať sa v histórii a kultúre Ruska v 16.-20. storočí s osobitým zreteľom na kľúčové politické a kultúrne aspekty v uvedenom období, - poznať predstaviteľov dynastií Rurikovcov a Romanovovcov, významne dátumy, udalosti, - poznať štátnych činiteľov ZSSR, - ovládať slovnú zásobu z oblasti dejepisu. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - vedieť analyzovať kľúčové politické a kultúrne udalosti 16.- 20. storočia, - orientovať sa v základných historických súvislostiach súvisiacich s vývojom Ruska v epoche novoveku s dôrazom na jeho materiálnu a duchovnú kultúru. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi, - dokázať uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme, Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľiť si písomný a ústny prejav, - skvalitniť si prezentačné schopnosti, - zvýšiť si úroveň všeobecných vedomostí. 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Moskovská Rus v 17. storočí. Obdobie smuty a nástup dynastie Romanovovcov. Kultúra 17. storočia. 2. Vznik Ruského impéria. Cár Peter I. Veľký a jeho doba. 	

3. Cárková Katarína II. Veľká a jej reformy. Kultúra 18. storočia.
4. Rusko v období napoleonských vojen.
5. Povstanie Dekabristov a ruská kultúra v prvej polovici 19. storočia.
6. Krymská vojna 1854-1856 a jej dôsledky pre zahraničnopolitický vývoj v Rusku.
7. Reformy cára Alexandra II. Ruská spoločnosť v druhej polovici 19. storočia.
8. Kultúra 19. storočia.
9. Rusko na začiatku 20. storočia. Rusko-japonská vojna a Revolúcia z roku 1905.
10. Od prvej svetovej vojny k boľševickému prevratu v roku 1917.
11. ZSSR v rokoch 1918-1945. Sovietska kultúra.
12. Písomná preverka.

Odporúčaná literatúra:

ŠVANKMAJER, Milan, a kol. Dějiny Ruska. 2. dopl. vyd. Praha : Nakladatelství Lidové noviny, 1996. 558 s. ISBN 80-7106-216-2. (strany 48-423)

STEPANISHEV, A.T.: Istorija Rossii. IX-XX veka. M.: Vlados, 2001. 352 s. (Schemy). ISBN 5-691-00670-3.

SOLOVOV, E.A. – BLOCHIN, V.V.: Istorija Rossii: ot obrazovanija Rusi do Revoljucii 1917 g. Moskva: RUDN, 2019. 127 s. ISBN 978-5-209-09332-9.

BUGROV, K.D., VAS'KOV, D.A., EROBKIN, I.E. i dr.: Istorija Rossii d'la inostrannykh studentov. Jekaterinburg: Ural'skij federal'nyj universitet (UrFU), 2021. 124 s. ISBN 978-5-7996-3217-5.

TYSHCHENKO, O.V.: Obrjadova semantika u slov'janskomu movnomu prostori. Kyjev : Kiiivskij deržavnij lingvističnij universitet, 2000. 236 s. ISBN 966-638-035-8.

GROMINOVÁ, A.: Obzor russkich literaturnych pamiatnikov XI–XVII vekov. Brno: Tribun EU, 2016. 205 s. ISBN 978-80-263-1154-6.

FIGEDYOVÁ, M.: Obzor ruskoj živopisi ot istokov do načala 20 veka. Brno: Tribun EU, 2019. 95 s. [CD-ROM]. ISBN 978-80-263-1532-2.

IERMACHKOVA, O.: Realii Rossii [elektronický zdroj] : Časť 1. Brno : Tribun EU, 2021. 109 s. [CD-ROM]. ISBN 978-80-263-1642-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 107

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
48.6	18.69	11.21	8.41	5.61	7.48	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Olga Iermachkova, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdFntFnl-J/22	Názov predmetu: fonetika a fonológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 13 / 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - osvojiť si základné teoretické poznatky z oblasti fonetiky a fonológie spisovnej ruštiny s využitím konfrontačného rusko-slovenského aspektu - poznať artikulačno-akustických osobitostí spisovnej ruštiny - orientovať sa v súčasných tendenciách ruskej fonetiky a fonológie - poznať odlišnosti medzi fonetikou a fonológiou Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - prakticky uplatňovať teoretické vedomosti - osvojiť si správnu výslovnosť ruských hlások a intonáciu - naučiť sa transkripciu, transliteráciu - efektívne pracovať s ortoepickým slovníkom - vedieť popísať fonetický systém ruského jazyka - diskutovať o rôznych otázkach fonetiky a fonológie - porovnávať ruský prízvuk so slovenským Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - mať schopnosť aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi - dokázať uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - byť schopným sa samostatne rozhodovať - zdokonaľovať si výslovnosť, písomný prejav - zlepšovať si rečovú kompetenciu - mať schopnosť tímovej práce 	

- zlepšiť si prezentačné zručnosti							
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Miesto fonetiky medzi lingvistickými disciplínami. Predmet fonetiky a fonológie ruského jazyka. 2. Hovorený a písaný prejav, transkripcia, transliterácia. 3. Rečový aparát. Akustická fonetika. 4. Artikulácia vokálov a konsonantov. 5. Akustika vokálov a konsonantov. 6. Prvá písomná previerka. 7. Fonológia, náplň disciplíny. Miesto fonológie medzi lingvistickými disciplínami. 8. Segmentálne fonémy. Spôsoby určenia fonémy. Fonémy centrálna a periférna. 9. Suprasegmentálne fonologické javy. 10. Systém hlások v ruštine. Klasifikácia hlások. Slabika a jej definícia. 11. Ruská spisovná výslovnosť. Prízvuk. Porovnanie ruského prízvuku so slovenčinou.. 12. Druhá písomná previerka 							
Odporúčaná literatúra: <p>KISELOVÁ, N.: Fonetika ruského jazyka: dľa slovacích učačichsia. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2009. 180 s. ISBN 78-80-8094-643-2.</p> <p>ODINCOVA, V.I.: Zvuki. Ritmika. Intonacija. Učebnoje posobije (+audiopriloženije). 9-e. - M.: FLINTA, 2020. 368 s. ISBN: 978-5-89349-383-2.</p> <p>FEDOTOVA, N.L.: Fonetika.ru. Učebnoje posobije po fonetike ruského jazyka dľa inostrancev (A1). SPb.: Lema, 2018. 67 s. ISBN 978-5-00105-336-1.</p> <p>VARLAMOVA, I.Yu.: Vvodno-fonetičeskij kurs ruského jazyka dľa studentov-inostrancev. M.: Izd-vo Rossijskogo universiteta družby narodov (RUDN), 2001. 78 s.</p> <p>MAKRELOVA, T. V. a kol.: Praktičeskij kurs sovremennogo ruského jazyka. Sbornik upražnenij. Moskva: Vysšaja škola, 2003. 335 s. ISBN 5-06-004006-2.</p>							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 96 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 114							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
17.54	10.53	21.93	19.3	19.3	11.4	0.0	0.0
Vyučujúci: prof. Oleh Tyshchenko, DrSc.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/ bcdInterKom-J/22	Názov predmetu: interkultúrna komunikácia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 13 / 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadani a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva zo seminárnej práce a písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - mať teoretické poznatky z interkultúrnej komunikácie z rusko-slovenského aspektu, - mať prehľad o teóriách a tendenciách interkultúrnej komunikácie, - ovládnuť odbornú slovnú zásobu z interkultúrnej komunikácie, - ovládnuť rečovú etiketu, - spoznať druhy stereotypov, - nadobudnúť základy psychológie a lingvokulturológie. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať získané vedomosti a adekvátne vykonávať kognitívnu a sociálnu činnosť, - orientovať sa v problematike interkultúrnej komunikácie, - aktívne používať nadobudnutú slovnú zásobu v písanej a hovorenej forme, - spoznať úskalia vo vzťahoch pri práci v medzinárodnej spoločnosti. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - mať schopnosť aplikovať nadobudnuté odborné znalosti, zručnosti a kompetencie v praxi, - disponovať jazykovým portfóliom pre komunikáciu v cieľovom profesionálnom prostredí, - byť pripraveným pracovať v medzinárodnom prostredí. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - nadobudnúť všeobecný rozhľad v problematike interkultúrnej komunikácie, - získať lepšie prezentačné a komunikačné zručnosti, - rozvinúť si jazykové kompetencie v ruskom jazyku. 	
Stručná osnova predmetu:	

1. Základy interkultúrnej komunikácie. Definícia IK ako vedy. Predmet štúdia.
2. Základné pojmy. Interdisciplinarita. Pochopenie problému v IK.
3. Porovnanie a typológia kultúr. Typológie E. Hall a G. Hofstede.
4. Sapir-Whorfova teória jazykovej relativity.
5. Interkultúrna komunikácia a národné jazyky. Jazykové a kultúrne lakuny.
6. Rečová etiketa. Teória a prax.
7. Etnocentrizmus. Druhy etnocentrizmu.
8. Kultúrne stereotypy. Definícia, podstata a formovanie stereotypov. Funkcie stereotypov. Hodnota stereotypov pre IK.
9. Predsudky v IK. Mechanizmus formovania a druhy predsudkov.
10. Interkultúrna kompetencia a jej hlavné zložky.
11. Kultúrna adaptácia a jej hlavné formy. Teória kultúrnej adaptácie Ya.Kim.
12. Kultúrny šok v procese spoznávania inej kultúry.

Odporúčaná literatúra:

GRUŠEVICKAJA, T.G., POPKOV, V.D., SADOHIN, A.P.: Osnovy mežkul'turnoj kommunikacii. Učebnik dl'a vuzov. M.: Yuniti-Dana. 352 s. ISBN 5-238-00359-5.

SADOHIN, A.P.: Vvedenie v teoriju mežkul'turnoj kommunikacii. Moskva: "Vysšaja škola", 2005. 310 s. ISBN 978-5-406-02451-5.

VASILIK, M.A.: Osnovy teorii kommunikacii. M.: Gardariki, 2003. 616 s. ISBN 5-8297-0135-9.

STERNIN, I.: Russkij rečevoj etiket. Učebnoje posobije. Voronež, 1996. 73 s.

FORMANOVSKAJA, N.I.: Rečevoj etiket i kul'tura obščeniija. M.: Vysšaja škola, 1989. 159 s.

JELEŇOVÁ, I.: Interkultúrna komunikácia. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2014. 104 s. ISBN 9788081522253.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

120 hodín, z toho:

Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín

samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 116

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
44.83	21.55	12.93	6.03	3.45	11.21	0.0	0.0

Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdJazSe1-J/22	Názov predmetu: jazykový seminár I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - osvojiť si a zafixovať si správnu ortoepickú stránku ruského jazyka, - precvičiť si ortografickú stránku ruského jazyka, - aktívne si rozvíjať slovnú zásobu v slovenskom i ruskom jazyku, - ovládať jednotlivé témy v ústnom i písomnom prejave, - byť schopným viesť monológ, ale aj primerane vstúpiť do diskusie, - aplikovať získané gramatické poznatky do jazykovej praxe. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať selektovať zdroje informácií, - prehľbovať si komunikačné zručnosti, - vhodne používať slovnú zásobu a vetné konštrukcie predkladaných tém, - správne určovať gramatické kategórie podstatných mien, - správne určovať gramatické kategórie prídavných mien, - správne určovať gramatické kategórie slovies, - učiť sa narábať s rozličnými jazykovednými príručkami, - pracovať s digitálnymi médiami. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - uplatňovať získané vedomosti v ústnom i písomnom prejave, - vedieť vhodne aplikovať nadobudnuté jazykové kompetencie v prekladateľskej praxi. - dokázať posúdiť relevantnosť zdrojov informácií, gramatických prehľadov, príručiek. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - nadobudnúť komunikačné kompetencie pre prax, - cíbiť si svoj ústny, písomný, monologický i dialogický prejav, 	

- pracovať samostatne i v skupine.							
Stručná osnova predmetu: 1. Autobiografia, biografia, štruktúrovaný životopis, osobné údaje. Rod podstatných mien. Osobné a ukazovacie zámená. 2. Práca, zamestnanie, profesia. Skloňovanie podstatných mien mužského a ženského rodu. 3. Cestovanie, orientácia v meste. Skloňovanie podstatných mien stredného rodu. 4. Turistický sprievodca – kultúrne a historické pamiatky. Slovesá pohybu. 5. Na návšteve. Prídavné mená - stupňovanie. Príslovky miesta a času. 6. Vyjadrenie času v ruštine. Základné číslovky. Väzba podstatných mien s číslovkami. 7. Prvá písomná previerka. 8. Jedálny lístok. Zvláštnosti ruskej kuchyne. Vyjadrenie spokojnosti a nespokojnosti. 9. Nakupovanie. Vyjadrenie približnosti. Vzťahné a opytovacie zámená. 10. Sviatky a tradície. I. časovanie slovies v prítomnom čase. 11. Telefonovanie. Súkromný a pracovný hovor, komunikácia e-mailom. II. časovanie slovies v prítomnom čase. 12. Druhá písomná previerka.							
Odporúčaná literatúra: GAJARSKÝ, L., STĚPANOVA, L.: Mir sovremennogo russkogo jazyka. Brno : Tribun EU, 2019. 97 s. ISBN 978-80-263-1528-5. BARNET, V. et al.: Ruština pro pokročilé. Praha: Leda, 2003. 384 s. ISBN 80-7335-013-0. BELYNTSEVA, O. – JANEK, A.: Učebnice současné ruštiny 1. díl. Brno: Computer Press, 2011. 554 s. ISBN 978-80-251-2442-0. GLAZUNOVA, O. I.: Davajte govoriť po-russki. SPb.: MIRS, 2008. ISBN 978-5-91395-013-0. LASKAREVA, E. R.: Čistaja grammatika. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010. 336 s. ISBN 978-5-86547-462-3. NEKOLOVÁ, V. et al.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2002. 536 s. ISBN 80-85927-96-9.							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 60 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 36 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 2							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Olga Iermachkova, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdJazSe2-J/22	Názov predmetu: jazykový seminár II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdJazSe1-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - osvojiť si a zafixovať si správnu ortoepickú stránku ruského jazyka, - precvičiť si ortografickú stránku ruského jazyka, - aktívne si rozvíjať slovnú zásobu v slovenskom i ruskom jazyku, - ovládať jednotlivé témy v ústnom i písomnom prejave, - byť schopným viesť monológ, ale aj primerane vstúpiť do diskusie, - aplikovať získané gramatické poznatky do jazykovej praxe. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať selektovať zdroje informácií, - prehĺbovať si komunikačné zručnosti, - vhodne používať slovnú zásobu a vetné konštrukcie predkladaných tém, - správne určovať gramatické kategórie podstatných mien, skloňovanie, - správne určovať gramatické kategórie prídavných mien, skloňovanie a stupňovanie, - správne určovať gramatické kategórie slovies, určovanie slovesného vidu, - správne určovať gramatické kategórie čísloviek, skloňovanie základných a radových čísloviek, - učiť sa narábať s rozličnými jazykovednými príručkami, - pracovať s digitálnymi médiami. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - získané vedomosti uplatňovať v ústnom i písomnom prejave, - nadobudnuté jazykové kompetencie vedieť vhodne aplikovať v prekladateľskej praxi. - dokázať posúdiť relevantnosť zdrojov informácií, gramatických prehľadov, príručiek. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - nadobúdať komunikačné kompetencie pre prax, 	

- cibriť si svoj ústny, písomný, monologický i dialogický prejav, - pracovať samostatne i v skupine.							
Stručná osnova predmetu: 1. Výzor človeka. Prídavné mená – skloňovanie. 2. Človek a jeho fyzické a psychické vlastnosti. Prídavné mená – stupňovanie. 3. Obliekanie a móda. Vyjadrenie súhlasu, nesúhlasu, váhania, zistenie názoru iného účastníka diskusie 4. Hlavné etapy ľudského života. Väzba podstatného mena s prídavným menom. 5. Reč tela – gestá a mimika. Vyvrátenie predpokladu, pochybnosti, spokojnosti, zovšeobecnenia. 6. Prvá písomná previerka. 7. Zdravie a medicína. Základné a radové číslovky. 8. Umenie. Slovesá – minulý čas. 9. Zábava a voľný čas. Slovesá – budúci čas. 10. Šport. Zvratné slovesá, vid slovies. 11. Na návšteve. Predložky a predložkové väzby. 12. Druhá písomná previerka.							
Odporúčaná literatúra: GAJARSKÝ, L., STĚPANOVA, L.: Mir sovremennogo russkogo jazyka. Brno : Tribun EU, 2019. - 97 s. - ISBN 978-80-263-1528-5. TYSHCHENKO, O.V.: Obraznaja nominacija podvižnyh igr v russkom dialektnom prostranstve i fol'klore. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-5023-5. BARNET, V. et al.: Ruština pro pokročilé. Praha: Leda, 2003. 384 s. ISBN 80-7335-013-0. BELYNTSEVA, O. – JANEK, A.: Učebnice současné ruštiny 1. díl. Brno: Computer Press, 2011. 554 s. ISBN 978-80-251-2442-0. GLAZUNOVA, O. I.: Davajte govoriť po-russki. SPb.: MIRS, 2008. ISBN 978-5-91395-013-0. LASKAREVA, E. R.: Čistaja grammatika. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010. 336 s. ISBN 978-5-86547-462-3 NEKOLOVÁ, V. et al.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2002. 536 s. ISBN 80-85927-96-9.							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 60 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 36 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 25							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
40.0	28.0	28.0	0.0	4.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Olga Iermachkova, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdKolSk-J/22	Názov predmetu: kolokviálna skúška z ruského jazyka a literatúry v odbornej komunikácii
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 10	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5., 6..	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdPraJa1-J/22KFIL/bcdZF-J/22KPED/bdProped-J-U/22KRUS/bcdSemZP2-J/22KRUS/bcdPraJa5-J/22KRUS/bcdUvTran-J/22KRUS/bcdRuMaTe-J/22KRUS/bcdRuLit4-J/22KRUS/bcdSynt-J/22KRUS/bcdSimTlm-J/22KRUS/bcdSemZP1-J/22KRUS/bcdPreOT2-J/22KRUS/bcdRuPSf2-J/22KRUS/bcdKonzTlm-J/22KRUS/bcdPraJa4-J/22KRUS/bcdRuLit3-J/22KRUS/bcdLex-J/22KRUS/bcdPreOT1-J/22KRUS/bcdRuPSf1-J/22KRUS/bcdKonCv3-J/22KRUS/bcdPraJa3-J/22KRUS/bcdRuLit2-J/22KRUS/bcdMorf2-J/22KRUS/bcdCvMor2-J/22KRUS/bcdRuLit1-J/22KRUS/bcdKonCv2-J/22KRUS/bcdDeKulRus2-J/22KRUS/bcdUvLit-J/22KRUS/bcdMorf1-J/22KRUS/bcdPraJa2-J/22KRUS/bcdOrtP-J/22KRUS/bcdKonCv1-J/22KRUS/bcdInterKom-J/22KRUS/bcdDeKulRus1-J/22KRUS/bcdUvJzv-J/22KRUS/bcdFntFnl-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: splnenie všetkých študijných povinností vyplývajúcich zo študijného plánu	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: OKRUHY OTÁZOK KU ŠTÁTNEJ SKÚŠKE Ruský jazyk 1. Predmet morfológie. Morfológia ako jazykovedná disciplína o slovných druhoch, ich gramatických kategóriách a tvaroch. 2. Podstatné meno, všeobecná charakteristika, gramatické kategórie. 3. Základné typy skloňovania podstatných mien. Nepravidelné skloňovanie podstatných mien, nesklonné podstatné mená. 4. Prídavné meno, definícia, gramatické kategórie. Klasifikácia prídavných mien. 5. Krátke a plné tvary prídavných mien, stupňovanie prídavných mien. 6. Číslovky. Klasifikácia a skloňovanie čísloviek. 7. Zámená. Rozdelenie zámen podľa významu. 8. Skloňovanie čísloviek. 9. Častice. Ich funkcia a rozdelenie podľa významu. 10. Sloveso. Definícia a klasifikácia sloves. Infinitív. Zvratné slovesá. 11. Slovesný vid, tvorenie nedokonavého vidu. Obojvidové a jednovidové slovesá. 12. Časovanie sloves. Produktívne a neproduktívne slovesné triedy a skupiny.	

13. Prechodník. Tvorenie prechodníkov.
14. Príčastie. Klasifikácia a tvorenie príčastí.
15. Príslovka, definícia, klasifikácia, tvorenie a stupňovanie prísloviek.
16. Spojky, definícia. Prirad'ovacie a podrad'ovacie spojky.
17. Citoslovčia. Definícia a klasifikácia.
18. Viacvýznamovosť slova (Lexikálna polysémia). Spôsoby prenosu významov slova.
19. Lexikálna homonymia. Vznik homoným. Vzťah medzi lexikálnou homonymiou a polysémiou. Použitie homoným v reči.
20. Lexikálna antonymia. Antonymia a polysémia. Kontextové antonymá. Použitie antoným v reči.
21. Lexikálna synonymia. Druhy synoným. Synonymia a polysémia. Kontextové synonymá. Použitie synoným v reči.
22. Paronymia. Vzťahy medzi paronymiou a homonymiou, synonymiou a antonymiou. Použitie paroným v reči.
23. Formovanie ruskej lexiky. Pôvodná ruská lexika. Prevzaté slová zo slovanských a neslovanských jazykov. Kalkovanie.
24. Procesy archaizácie a neologizácie ruskej lexiky. Zastarané slová. Historizmy. Archaizmy a ich druhy. Neologizmy a ich druhy.
25. Frazológia. Základné príznaky frazeologizmov. Klasifikácia frazeologizmov.
26. Lexikografia. Typy slovníkov.
27. Syntagma. Druhy syntagiem.
28. Veta ako základná syntaktická jednotka. Klasifikácia viet. Rozvitá a nerozvitá veta. Úplná a neúplná veta.
29. Veta z hľadiska modálnosti, cieľa prehovoru a intonácie. Oznamovacie, rozkazovacie a opytovacie vety. Priama a nepriama otázka. Rečnícke otázky.
30. Súvetie. Druhy súvetí.
31. Druhy podrad'ovacích súvetí.
32. Hlavné členy dvojčlennej vety, spôsoby ich vyjadrenia. Vedľajšie vetné členy.
33. Druhy prísudku. Jednoduchý a zložený slovesný prísudok, zložený menný prísudok.
34. Druhy jednočlenných viet.
35. Sloveso byť a vyjadrenie existencie/neexistencie v ruštine.
36. Vyjadrenie časových vzťahov v ruštine.
37. Vyjadrenie priestorových a určovacích vzťahov v ruštine.
38. Vyjadrenie príčinnno-dôsledkových vzťahov v ruštine.
39. Vyjadrenie podmienky a prípustky v ruštine.
40. Vyjadrenie predmetu a účelu v ruštine.
41. Predmet a úlohy fonetiky a fonológie ruštiny, ich základné jednotky.
42. Stavba rečového ústrojenstva. Ruská artikulačná báza.
43. Klasifikácia vokalického systému ruštiny.
44. Klasifikácia konsonantického systému ruštiny.
45. Vokalická alternácia v prúde reči. Redukcia samohlások v ruštine. Akomodácia.
46. Pozičné a kombinačné zmeny spoluhlások.
47. Prízvuk a jeho druhy. Charakteristika ruského prízvuku. Rytmické typy slov v ruštine.
48. Intonácia a jej základné funkcie. Intonačné konštrukcie v ruštine.
- Ruská literatúra
1. Ruská literatúra 18. storočia. Periodizácia. Reformy Petra I. a ich význam pre rozvoj ruskej kultúry, najmä literatúry. Duchovná literatúra, vzťah Petra I. k cirkvi.
2. Klasicismus ako literárny smer. Všeobecné črty klasicizmu a zvláštnosti ruského klasicizmu. A. D. Kantemir a V. K. Trediakovskij.

3. Literárna činnosť M. V. Lomonosova a ideovo-umelecký obsah jeho ód. Reforma veršového systému. Teória troch štýlov a jej význam.
4. Literárna činnosť D. I. Fonvizina. Realistické tendencie komédií „Brigadier“ a „Maznáčik“. Satirické časopisy a ich význam pre rozvoj ruskej literatúry.
5. Poetická tvár G. R. Deržavina. Deržavin ako básnik obdobia Kataríny II. Ódy Deržavina. Umelecké prostriedky Deržavina.
6. Preromantizmus/sentimentalizmus v Rusku (obdobie, charakteristika, hlavní autori a diela). N. M. Karamzin. „Listy ruského cestovateľa“. „Úbohá Líza“. „Dejiny ruského štátu“. Miesto Karamzina v dejinách ruského jazyka. Charakteristika sentimentálnej prózy v tvorbe A. N. Radiščeva. „Cestovanie z Peterburgu do Moskvy“.
7. Ruský romantizmus – charakteristika umeleckého smeru, jeho prepojenie s európskou literatúrou.
8. Autori tzv. reflexívneho romantizmu – predstavitelia, charakteristika ich tvorby, diela.
9. Ruský aktivistický (revolučný) romantizmus – predstavitelia, charakteristika ich tvorby, diela.
10. A. S. Puškin – život a dielo, význam pre ruskú literatúru.
11. M. J. Lermontov – život a dielo, význam pre ruskú literatúru.
12. Tzv. naturálna škola – charakteristika umeleckého smeru, typickí hrdinovia, základní autori a ich diela.
13. V. G. Belinskij – význam, nasledovníci, základné state a ich vplyv na ruskú literatúru.
14. Kritický realizmus – charakteristika umeleckého smeru, jeho prepojenie s európskou literatúrou.
15. N. V. Gogol’ – život a dielo, význam pre ruskú literatúru.
16. S. Turgenev – život a dielo, význam pre ruskú literatúru.
17. N. A. Nekrasov – život a dielo, význam pre ruskú literatúru.
18. F. M. Dostojevskij – život a dielo, význam pre ruskú literatúru.
19. I. A. Gončarov – život a dielo, význam pre ruskú literatúru.
20. A. N. Ostrovskij – život a dielo, význam pre ruskú literatúru.
21. Ruský symbolizmus – charakteristika umeleckého smeru, jeho prepojenie s európskou literatúrou, počiatky v ruskom prostredí.
22. A. P. Čechov – život a dielo, význam pre ruskú literatúru.
23. Hlavní predstavitelia ruskej literatúry prelomu 19. a 20. storočia – V. Briusov, A. Belyj, L. Andrejev, M. Gorkij.
24. Hlavné historické udalosti 19. storočia a ich vplyv na ruskú literatúru, ich ohlas v literárnom dianí.
25. Význam spolkov a časopisov v ruskej literatúre 19. – 20. storočia – tituly, ich význam, autori s nimi spojení.
26. Spoločenské zoskupenia – myšlienkové zameranie a ich vplyv na literárny proces v priebehu 19. storočia (dekabristi, zapadníci, slovanofilovia, počvenníci, narodníci).
27. Ruská literatúra na začiatku 20. storočia – pluralizmus smerov a metód, rôznorodosť ideového smerovania, literárne manifesty a literárne zoskupenia, vplyv spoločenskej krízy po rusko-japonskej vojne na literárny život; reakcia literatúry na 1. svetovú vojnu.
28. Vývoj ruskej literatúry v období 1917 – 1934: špecifika literárneho vývoja, rozštiepenie ruskej literatúry na „domácu“ a „mimo Rusko“, hlavné literárne smery, najvýznamnejší autori a diela.
29. Ruská literatúra 30. – 40. rokov 20. storočia – charakteristika kultúrneho prostredia, oficiálna ideológia a rola literatúry v „novej“ spoločnosti, cenzúra a represívne zásahy do literárneho diania, významní spisovatelia a ich diela.
30. 2. svetová vojna a jej obraz v ruskej literatúre – najvýznamnejšie literárne diela s vojnovou tematikou v 40. a v prvej polovici 50. rokov 20. storočia.
31. Ruská literatúra druhej polovice 50. rokov až do konca 60. rokov 20. storočia – doba „odmäku“, význam literatúry pre zmenu spoločenskej klímy; základná orientácia literárnej tvorby, nová generácia spisovateľov – významní predstavitelia, témy, diela.

32. Ruská literatúra v období 70. – 80. rokov 20. storočia – ekologické a mravné témy, prepojenie literatúry a piesňovej tvorby, prehodnocovanie spoločenských hodnôt, represívne zásahy štátnej moci do literárneho diania; významní autori a ich diela.

33. Tzv. perestrojka a jej význam pre ruský politický a spoločenský život, dopad na kultúrnu sféru a odraz v literatúre („černucha“).

Odporúčaná literatúra:

Ruský jazyk:

ODINCOVA, I. V.: Zvuki. Ritmika. Intonacija. Učebnoje posobije. Moskva: Flinta, 2011. ISBN 978-5-98349-383-2.

ROZENTAL', D. E. – GOLUB, I. B. – TELENKOVA, M. A.: Sovremennyy russkyj jazyk. Moskva: Ajris Press, 2003. 443 s. ISBN 5-8112-0279-2.

ADAMEC, P. a kol.: Morfologie ruštiny I. Brno: Masarykova univerzita, 2001. 166 s. ISBN 80-210-1454-7.

ĐUROVIČ, L.: Paradigmatika spisovnej ruštiny, Bratislava, SNP 1964.

GUZI, L.: Morfológia ruského jazyka. Prešov: FF UPJŠ v Prešove, 2012. 283 s. ISBN 978-80-555-0710-1.

ROZENTAL', D. E. – GOLUB, I. B. – TELENKOVA, M. A.: Sovremennyy russkyj jazyk. Moskva: Ajris Press, 2003. 443 s. ISBN 5-8112-0279-2.

SOKOLOVA, J. a kol.: Morfologija sovremennogo russkogo jazyka. Nitra: Garmond, 2005. 309 s. ISBN 80-85587-12-2.

GVOZDARJOV, J. A.: Leksikologija i frazeologija. Moskva: MarT, 2009. ISBN 978-5-241-00870-1.

ORGOŇOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. Bratislava: UK, 2001. 254 s. SBN 978-80-8127-030-7 Dostupné na internete: http://stella.uniba.sk/texty/OOAB_lexikologia.pdf

SOKOLOVA, J. a kol.: Leksika sovremennogo russkogo jazyka. Teoretičeskij i praktičeskij kurs. Nitra: FF UKF, 2003. 282 s. ISBN 80-8050-600-0.

KRJUČKOVA, L. S.: Russkij jazyk kak inostrannyj. Sintaksis prostogo i složnogo predloženiya. Moskva: Vldos, 2004. ISBN 5-691-01266-5.

ROZENTAL', D. E.: Posobije po russkomu jazyku s upražnženijami. Moskva: Mir i obrazovanie, 2004. 415 s. ISBN 5-329-00232-X.

SIDOROVA, M. J.: Sovremennyy russkij jazyk. Sintaksis. Sbornik upražnženij. Moskva: MGU, 2001.

Ruská literatúra:

ARCHANGEL'SKAJA, A. V.: Russkaja literatura XI – XVII vv. Moskva: Izd.-vo Moskovskogo universiteta, 2003, 216 s. ISBN 5-211-06128-4, 216 c.

BAJEVSKIJ, V. S.: Istorija russkoj literatury XX veka. Moskva: Jazyki slavianskoj kul'tury, 2003, 445 s. ISBN 5-94457-119-5

BRUKNER, J. – FILIP, J.: Poetický slovník. Praha: Mladá fronta, 1997, 365 s. ISBN 80-204-0650-6

Drevnerusskaja literatura. Literaturno-chudožestvennoje izdaniye. Moskva: Drofa, 2010, 414 s. ISBN 978-5-358-03667-3

GASSOWSKI, J. : Dejiny a kultúra starších Slovanov. Bratislava: Obzor, 1989, 224 s.

GUZI, L.: Formovanie Ruska (Rossii) ako mnohonárodnostného štátu – jeho zahraničná politika, zabezpečenie štátnej bezpečnosti, spoločnosť. Východiská pre historicko-kulturologickú analýzu v ruskom jazyku. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2009, 560 s. ISBN 978-80-8068-973-5

HRALA, M.: Ruská moderní literatura 1890-2000. Praha: Karolinum, 2007, 767 s. ISBN 978-80-246-1201-0

Istorija Rossiji. V dvuch tomach. Tom 2. S načala XIX v. do načala XX veka. Moskva: Astrel', 2006, 864 s. ISBN 5-17-019956-2

Istorija ruskoj literatury v četyrioch tomach. 1. Drevnerusskaja literatura. Literatura 18 veka. (Lichačov. D. S., Makogonenko, G. P.). Leningrad: Nauka, 1980, 812 s.

KOPANIČÁK, J.: Istorija drevnerusskoj literatury. Bratislava: Univerzita Komenského, 1993, 288 s. ISBN 80-223-0648-7

KOVAČIČOVÁ, O.: Čítanka zo staršej ruskej literatúry. Bratislava: Univerzita Komenského, 1983, 165 s.

Krátky slovník ruských spisovatel'ov. 100 hesiel z ruskej literatúry 11. – 20. storočia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003, 254 s. ISBN 80-223-1807-8

KUSKOV, V. V.: Istorija drevnerusskoj literatury. Leningrad: Prosveščeniye, 1987, 286 s.

KUSKOV, V. V.: Istorija drevnerusskoj literatury. Moskva: Vysšaja škola, 2002, 335 s. ISBN 5-06-004219-7

LEJDERMAN, N. – LIPOVECKIJ, M.: Sovremennaja russkaja literatura: 1950-1990 gg. V 2 t. Moskva: Akademija, 2003, 412 s. ISBN 5-7695-1453-1

LICHAČOV, D. S.: Poetika drevnerusskoj literatury. Leningrad: Nauka, 1967, 372 s.

Panoráma ruské literatury. Boskovice: Albert, 1995, 413 s. ISBN 80-85834-04-9

Slovar literaturovedčeskich terminov. (Timofejev-Turajev). Moskva: Prosveščeniye, 1985, 207 s.

Slovník novější literární teorie. Praha: Academia, 2012, 699 s. ISBN 978-80-200-2048-2

Slovník ruskej literatúry 11. – 20. storočia. Bratislava: VEDA – Ústav svetovej literatúry SAV – Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2007, 584 s. ISBN 978-80-224-0967-4

Slovník ruských, ukrajinských a běloruských spisovatelů. Praha: Libri, 2001, 680 s. ISBN 80-7277-068-3

ŽILKA, T.: Poetologický slovník. Bratislava: Tatran, 1987, 435 s.

Linkov, V. J.: Istorija ruskoj literatury XIX veka v idejach. Moskva 2002.

Pospíšil, I.: Pátrání po nové identitě. Rusistické a vztahové reflexe. Brno 2008.

Ruská moderní literatura 1890-2000. Edited by Milan Hrala. Vyd. 1. Praha: Karolinum, 2007.

PAROLEK, R., Honzík, J.: Ruská klasická literatura : [1789-1917]. Vyd. 1. Praha: Svoboda, 1977.

Krátky slovník ruských spisovatel'ov. Bratislava 2003.

Slovník ruských, ukrajinských a běloruských spisovatelů. Praha 2001.

Golubkov, M. M.: Russkaja literatura XX veka. Posle raskola. Moskva 2002.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, ruský

Poznámky:
- časová záťaž študenta: 300 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 0 hodín
samoštúdium: 300 hodín

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 50

A	B	C	D	E	FX	NPRO	PRO
14.0	18.0	22.0	12.0	20.0	14.0	0.0	0.0

Vyučujúci:

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdKonCv1-J/22	Názov predmetu: konverzačné cvičenia I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadani a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - poznať všeobecnú a odbornú slovnú zásobu jednotlivých tém v ruskom jazyku, - vnímať slovnú zásobu ako celok synonym, homonym, antonym, neologizmov v slovenskom i v ruskom jazyku, - osvojiť si správne návyky ústneho i písomného prejavu prostredníctvom monologických prejavov, dialógov, hier, nácvikov modelových situácií, - ovládať jednotlivé témy v ústnom i písomnom prejave, - prehliť si vedomosti z jednotlivých jazykových tém v rodnom i v cudzom jazyku - rozvíjať kognitívnu funkciu jazyka, - naučiť sa aktívne používať ruský jazyk ako prostriedok komunikácie v modelových situáciách. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať selektovať zdroje informácií, - naučiť sa narábať s rozličnými typmi výkladových slovníkov, - pracovať s digitálnymi médiami, - neustále rozvíjať svoje komunikačné zručnosti v ruskom jazyku. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať získané komunikačné a jazykové zručnosti v jazykovej praxi, - dokázať posúdiť relevantnosť zdrojov informácií, - vedieť využiť nadobudnuté jazykové kompetencie v prekladateľskej praxi. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - získať silné komunikačné kompetencie pre prax, - pracovať s informačnými a komunikačnými technológiami, 	

- dokázať vnímať širokú škálu verbálnych i neverbálnych prejavov spolubesedníkov,
- učiť sa komunikovať v skupine a viesť kultivovanú diskusiu so spolubesedníkmi,
- byť pripraveným prednášať monologický prejav s technickou podporou i samostatne,
- poznať špecifiká konverzačného prejavu v ruštine a byť pripravený na vybrané interkultúrne odlišnosti.

Stručná osnova predmetu:

Konverzačné cvičenia I. - Človek a jeho základné potreby:

1. Obdobia života človeka
2. Človek a jeho vzhľad
3. Charakter človeka
4. Temperament
5. Sme rovnakí, a predsa rozdielni
6. Prvá písomná previerka
7. Oblečenie
8. Jedlo
9. Oddych
10. Zdravie a medicína
11. Človek a jeho obydlie
12. Druhá písomná previerka

Odporúčaná literatúra:

GAJARSKÝ, L., STĚPANOVA, L.: Mir sovremennogo russkogo jazyka. Brno : Tribun EU, 2019. - 97 s. - ISBN 978-80-263-1528-5.

DERJAGINA, S. I.: V gazetach pišut... 5 izd. Stereotip. Moskva: Russkij jazyk, 2008. ISBN 978-5-88337-026-6.

GLAZUNOVA, O. I.: Davajte govorit' po-russki. SPb.: MIRS, 2008. ISBN 978-5-91395-013-0.

MARKOVA, E. M.: Načinajem govorit' po-russki. Moskva: MGOU, 2012. ISBN 978-5-70171-893-5.

MARKOVA, E. M.: Načinajem pisat' po-russki. Rabočaja tetrad'. Moskva: MGOU, 2012.

MILLER, L. V., a kol.: Žili – byli... SPb.: Zlatoust, 2012. ISBN 978-5-86547-484-5.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:

Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín

samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 115

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
54.78	14.78	9.57	4.35	6.96	9.57	0.0	0.0

Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdKonCv2-J/22	Názov predmetu: konverzačné cvičenia II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdKonCv1-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - poznať všeobecnú a odbornú slovnú zásobu jednotlivých tém v ruskom jazyku, - vnímať slovnú zásobu ako celok synonym, homonym, antonym, neologizmov v slovenskom i v ruskom jazyku, - osvojiť si správne návyky ústneho i písomného prejavu prostredníctvom monologických prejavov, dialógov, hier, nácvikov modelových situácií, - ovládať jednotlivé témy v ústnom i písomnom prejave, - prehliadť si vedomosti z jednotlivých jazykových tém v rodnom i v cudzom jazyku - rozvíjať kognitívnu funkciu jazyka, - naučiť sa aktívne používať ruský jazyk ako prostriedok komunikácie v modelových situáciách. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať selektovať zdroje informácií, - učiť sa narábať s rozličnými typmi výkladových slovníkov, - pracovať s digitálnymi médiami, - neustále rozvíjať svoje komunikačné zručnosti v ruskom jazyku. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať získané komunikačné a jazykové zručnosti v jazykovej praxi, - dokázať posúdiť relevantnosť zdrojov informácií, - vedieť využiť nadobudnuté jazykové kompetencie v prekladateľskej praxi. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - získať silné komunikačné kompetencie pre prax, - pracovať s informačnými a komunikačnými technológiami, 	

- vnímať širokú škálu verbálnych i neverbálnych prejavov spolubesedníkov,
- učiť sa komunikovať v skupine a viesť kultivovanú diskusiu so spolubesedníkmi,
- byť pripraveným prednášať monologický prejav s technickou podporou i samostatne,
- poznať špecifiká konverzačného prejavu v ruštine a byť pripraveným na vybrané interkultúrne odlišnosti.

Stručná osnova predmetu:

Konverzačné cvičenia II. – Človek a spoločnosť

1. Rodina
2. Vzťahy
3. Škola
4. Práca
5. Cestovanie
6. Prvá písomná previerka
7. Veda a technika
8. Ekonomika a politika
9. Priemysel
10. Príroda a ekológia
11. Problémy spoločnosti
12. Druhá písomná previerka

Odporúčaná literatúra:

GAJARSKÝ, L., STĚPANOVA, L.: Mir sovremennogo russkogo jazyka. Brno : Tribun EU, 2019. - 97 s. - ISBN 978-80-263-1528-5.

DERJAGINA, S. I.: V gazetach pišut... 5 izd. Stereotip. Moskva: Russkij jazyk, 2008. ISBN 978-5-88337-026-6.

GLAZUNOVA, O. I.: Davajte govorit' po-russki. SPb.: MIRS, 2008. ISBN 978-5-91395-013-0.

MARKOVA, E. M.: Načínajem govorit' po-russki. Moskva: MGOU, 2012. ISBN 978-5-70171-893-5.

MARKOVA, E. M.: Načínajem pisat' po-russki. Rabočaja tetrad'. Moskva: MGOU, 2012.

MILLER, L. V., a kol.: Žili – byli... SPb.: Zlatoust, 2012. ISBN 978-5-86547-484-5.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

120 hodín, z toho:

Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín

samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 107

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
46.73	22.43	14.02	7.48	1.87	7.48	0.0	0.0

Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdKonCv3-J/22	Názov predmetu: konverzačné cvičenia III
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdKonCv2-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadani a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - poznať všeobecnú a odbornú slovnú zásobu jednotlivých tém v ruskom jazyku, - vnímať slovnú zásobu ako celok synonym, homonym, antonym, neologizmov v slovenskom i v ruskom jazyku, - osvojiť si správne návyky ústneho i písomného prejavu prostredníctvom monologických prejavov, dialógov, hier, nácvikov modelových situácií, - ovládať jednotlivé témy v ústnom i písomnom prejave, - prehliť si vedomosti z jednotlivých jazykových tém v rodnom i v cudzom jazyku - rozvíjať kognitívnu funkciu jazyka, - naučiť sa aktívne používať ruský jazyk ako prostriedok komunikácie v modelových situáciách. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať selektovať zdroje informácií, - naučiť sa narábať s rozličnými typmi výkladových slovníkov, - pracovať s digitálnymi médiami, - neustále rozvíjať svoje komunikačné zručnosti v ruskom jazyku. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať získané komunikačné a jazykové zručnosti v jazykovej praxi, - dokázať posúdiť relevantnosť zdrojov informácií, - vedieť využiť nadobudnuté jazykové kompetencie v prekladateľskej praxi. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - získať silné komunikačné kompetencie pre prax, - pracovať s informačnými a komunikačnými technológiami, 	

- vnímať širokú škálu verbálnych i neverbálnych prejavov spolubesedníkov,
- učiť sa komunikovať v skupine a viesť kultivovanú diskusiu so spolubesedníkmi,
- byť pripraveným prednášať monologický prejav s technickou podporou i samostatne,
- poznať špecifiká konverzačného prejavu v ruštine a byť pripravený na vybrané interkultúrne odlišnosti.

Stručná osnova predmetu:

Konverzačné cvičenia III. – Človek a služby

1. Nakupovanie
2. Stravovanie: reštaurácie – kaviarne
3. Doprava
4. Banka a financie
5. Starostlivosť o telo
6. Prvá písomná previerka
7. Ostatné drobné služby
8. Média
9. Internet
10. Sociálne siete
11. Zábava
12. Druhá písomná previerka

Odporúčaná literatúra:

GAJARSKÝ, L., STĚPANOVA, L.: Mir sovremennogo russkogo jazyka. Brno : Tribun EU, 2019. 97 s. ISBN 978-80-263-1528-5.

DERJAGINA, S. I.: V gazetach pišut... 5 izd. Stereotip. Moskva: Russkij jazyk, 2008. ISBN 978-5-88337-026-6.

GLAZUNOVA, O. I.: Davajte govorit' po-russki. SPb.: MIRS, 2008. ISBN 978-5-91395-013-0.

MARKOVA, E. M.: Načínajem govorit' po-russki. Moskva: MGOU, 2012. ISBN 978-5-70171-893-5.

MARKOVA, E. M.: Načínajem pisat' po-russki. Rabočaja tetrad'. Moskva: MGOU, 2012.

MILLER, L. V., a kol.: Žili – byli... SPb.: Zlatoust, 2012. ISBN 978-5-86547-484-5.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:

Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín

samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 86

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
59.3	23.26	8.14	1.16	1.16	6.98	0.0	0.0

Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdLex-J/22	Názov predmetu: lexikológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - získať základné teoretické vedomosti o lexikológii ako lingvistickej disciplíne a slovnej zásobe ruského jazyka a jej aspektoch, - mať znalosti o slovníkoch a možnostiach ich využitia, - orientovať sa v tendenciách súčasnej ruskej lexiky. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - prakticky uplatňovať teoretické vedomosti, - používať vhodnú slovnú zásobu v štylisticky rôznorodých textoch, - efektívne pracovať so slovníkmi, - vedieť popísať lexikologický systém ruského jazyka, diferencovať ruskú lexiku podľa rôznych kritérií a analyzovať jej jednotky, - dokázať diskutovať o prebraných témach a odbornej literatúre. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi, - dokázať uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľiť si písomný prejav, - zlepšiť si rečovú kompetenciu, - mať schopnosť tímovej práce. 	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet lexikológie. Lexikológia a iné lingvistické disciplíny. Sémantická štruktúra slova. Lexikálny a gramatický význam slova.	

2. Monosémia a polysémia v lexike. Lexikálny význam slova, priamy a prenesený význam.
3. Paradigmatické vzťahy v lexike. Lexikálna homonymia. Lexikálna synonymia. Lexikálna antonymia. Lexikálna paronymia.
4. Lexika cudzieho pôvodu, výpožičky zo slovanských a neslovanských jazykov. Cirkevnoslovanská lexika v ruštine (fonetické, morfológické a sémanticko-štylistické príznaky).
5. Aktívna a pasívna lexika (archaizmy, historizmy, neologizmy, okazionalizmy).
6. Prvá písomná previerka.
7. Spisovná lexika (štandardná lexika, termíny a profesionalizmy).
8. Nespisovná lexika (slangizmy, argotizmy, dialektizmy).
9. Odborná a hovorová lexika (kolokvializmy).
10. Publicistická a administratívna lexika. Knižná lexika.
11. Súčasne tendencie vo vývine lexiky (neologizácia, internacionalizácia, terminologizácia, ekonomizácia).
12. Druhá písomná previerka.

Odporúčaná literatúra:

BALÁŽ, G.: Russkij jazyk v sopostavlenii so slovackim. Morfologija. Bratislava 1989.
 GVOZDARJOV, J. A.: Leksikologija i frazeologija. Moskva: MarT, 2009. ISBN 978-5-241-00870-1.
 ORGOŇOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. Bratislava: UK, 2001. 254 s. SBN 978-80-8127-030-7 Dostupné na internete: http://stella.uniba.sk/texty/OOAB_lexikologia.pdf
 SOKOLOVA, J. a kol.: Leksika sovremennogo russkogo jazyka. Teoretičeskij i praktičeskij kurs. Nitra: FF UKF, 2003. 282 s. ISBN 80-8050-600-0.
 STĚPANOVA, L. – GAJARSKÝ, L.: Mir sovremennogo russkogo jazyka. Brno : Tribun EU, 2019. 97 s. ISBN 978-80-263-1528-5.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
 Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 26 hodín
 samoštúdium: 94 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 78

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
30.77	23.08	14.1	21.79	7.69	2.56	0.0	0.0

Vyučujúci: prof. Oleh Tyshchenko, DrSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdMorf1-J/22	Názov predmetu: morfológia I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: - nadobudnúť teoretické vedomosti o morfológii ako lingvistickej disciplíne a jej kategóriách, - disponovať znalosťami o slovných druhoch v rusko-slovenskom konfrontačnom aspekte. Zručnosti: - dokázať interpretovať morfológické kategórie, - vedieť analyzovať slovné druhy v rusko-slovenskom konfrontačnom aspekte, - uvedomovať si dôvody pre výber z viacerých možných alternatív, aby výsledný text bol v súlade so spisovnou normou. Profesijné kompetencie: - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi, - dokázať uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme. Prenositel'né kompetencie: - nadobúdať jazykovú gramotnosť, - byť schopným sa samostatne rozhodovať, - zdokonaľiť si písomný prejav, - zlepšiť si rečovú kompetenciu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet morfológie. Gramatický význam a gramatické kategórie a tvary. 2. Slovné druhy. 3. Substantíva, klasifikácia substantív na základe lexikálno-gramatických kritérií. Rod substantív. 4. Číslo a pád substantív.	

5. Skloňovanie substantív, variantné tvary, derivácia substantív.
6. Prvá písomná previerka.
7. Zámena, klasifikácia a skloňovanie.
8. Adjektíva, klasifikácia adjektív na základe lexikálno-gramatických kritérií. Skloňovanie adjektív.
9. Stupňovanie adjektív. Krátke a plné tvary adjektív.
10. Príslovky, klasifikácia. Stupňovanie prísloviek.
11. Číslovky, klasifikácia čísloviek. Základné číslovky, skloňovanie. Zlomky. Radové číslovky.
12. Druhá písomná previerka.

Odporúčaná literatúra:

ADAMEC, P. a kol.: Morfologie ruštiny I. Brno: Masarykova univerzita, 2001. 166 s. ISBN 80-210-1454-7.

ĎUROVIČ, Ľ.: Paradigmatika spisovnej ruštiny, Bratislava, SNP 1964.

GUZI, Ľ.: Morfológia ruského jazyka. Prešov: FF UPJŠ v Prešove, 2012. 283 s. ISBN 978-80-555-0710-1.

ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava SPN 1984.

ROZENTAL, D. E. – GOLUB, I. B. – TELENKOVA, M. A.: Sovremennyy russkyj jazyk. Moskva: Ajris Press, 2003. 443 s. ISBN 5-8112-0279-2.

SOKOLOVA, J. a kol.: Morfologija sovremennogo russkogo jazyka. Nitra: Garmond, 2005. 309 s. ISBN 80-85587-12-2.

SVETLÍK, J. a kol.: Príručná gramatika ruského jazyka pre stredné školy. Bratislava: SPN, 1974. 355 s.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho:

Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín

samoštúdium: 126 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 109

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
27.52	20.18	15.6	17.43	7.34	11.93	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Lukáš Gajarský, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdMorf2-J/22	Názov predmetu: morfológia II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdMorf1-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - osvojiť si morfológické pravidlá a výnimky, - získať prehľad o morfológických kategóriách v rusko-slovenskom konfrontačnom aspekte. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - chápať a správne interpretovať morfológické kategórie, na základe ktorých sa konštituuje morfológický systém súčasnej ruštiny, - správne tvoriť príslušné gramatické tvary v súlade s morfológickými pravidlami a výnimkami, - vedieť identifikovať v texte slovné druhy a ich morfológické tvary. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi, - uplatňovať vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľovať si písomný prejav, - zlepšovať si rečovú kompetenciu, - nadobúdať schopnosť samostatne sa rozhodovať. 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Sloveso, charakteristika, klasifikácia. 2. Kategória vidu a spôsobu slovesného deja. 3. Slovesá pohybu. 4. Trpný a činný rod sloves. 5. Kategória spôsobu, času, osoby. Infinitív a ohybné tvary. 	

6. Prvá písomná previerka.
7. Typy slovesných kmeňov. Časovanie slovies.
8. Produktívne a neproduktívne skupiny a triedy slovies.
9. Príčastia a prechodníky.
10. Predložky. Spojky.
11. Častice. Citoslovčia. Zhrnutie materiálu a opakovanie.
12. Druhá písomná previerka.

Odporúčaná literatúra:

ADAMEC, P. a kol.: Morfologie ruštiny I. Brno: Masarykova univerzita, 2001. 166 s. ISBN 80-210-1454-7.

ĎUROVIČ, L.: Paradigmatika spisovnej ruštiny, Bratislava, SNP 1964.

GUZI, L.: Morfológia ruského jazyka. Prešov: FF UPJŠ v Prešove, 2012. 283 s. ISBN 978-80-555-0710-1.

ORAVEC, J. – BAJZÍKOVÁ, E. – FURDÍK, J.: Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava SPN 1984.

ROZENTAL, D. E. – GOLUB, I. B. – TELENKOVA, M. A.: Sovremennyy russkyj jazyk. Moskva: Ajris Press, 2003. 443 s. ISBN 5-8112-0279-2.

SOKOLOVA, J. a kol.: Morfologija sovremennogo russkogo jazyka. Nitra: Garmond, 2005. 309 s. ISBN 80-85587-12-2.

SVETLÍK, J. a kol.: Príručná gramatika ruského jazyka pre stredné školy. Bratislava: SPN, 1974. 355 s.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho:

Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín

samoštúdium: 126 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 87

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
28.74	13.79	24.14	13.79	9.2	10.34	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Lukáš Gajarský, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdObchKor-J/22	Názov predmetu: obchodná a úradná korešpondencia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> 1. Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> rozšíriť si slovnú zásobu o odborné termíny poznať jednotlivé typy obchodnej a úradnej korešpondencie poznať obligatórne prvky obchodnej a úradnej korešpondencie 2. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> orientovať sa v základných druhoch písomností v ruskom jazyku poznať ich formálne špecifiká a stylistické náležitosti rozšíriť si zručnosti v oblasti e-mailovej komunikácie 3. Profesionálne kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> zostaviť svoje Curriculum Vitae v ruskom jazyku, úradný list, motivačný list, sprievodný list zostaviť rôzne druhy žiadostí oboznámiť sa s najčastejšími chybami a v praxi sa ich vyvarovať 4. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> zostaviť výpoveď, obchodnú ponuku, reklamáciu a iné dokumenty, spojené s úradnou a obchodnou korešpondenciou úspešne komunikovať v slovensko-ruskom podnikateľskom prostredí adaptovať sa na prácu v bežnom zamestnaní s aktívnym využívaním ruského jazyka. 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Druhy písomností a ich špecifiká. 2. CV (Curriculum Vitae). 3. Úradný list. 4. Motivačný list. 	

5. Žiadosť, Sprievodný list. Odporúčací list.
6. Výpoveď, ukončenie pracovného pomeru.
7. Reakcia na dopyt – obchodná ponuka.
8. Potvrdenie rezervácie. Reklamácia.
9. Pozvánka.
10. E-mailová komunikácia a jej špecifiká.
11. Najčastejšie chyby v korešpondencii.
12. Reklamné a marketingové tlačoviny.

Odporúčaná literatúra:

BASAKOV, M.I.: Deloproizvodstvo i korrespondencija. Feniks, 2003. ISBN 5-222-03682-0.

BEDNÁROVÁ, L.: Korešpondencia v obchodnej praxi a iné písomnosti. Bratislava: Príroda, 2006. ISBN 8007015183.

BEDNÁROVÁ, L.: Písomnosti v našom živote. Bratislava: Príroda, 2005. ISBN 8007011927.

ČEKULAJ, I. – VOROBOVA, A.: Žanr elektronickej delovoj korrespondencii. LAP Lambert Academic Publishing, 2013. ISBN 978-3-65934-498-5.

DOLGOPOLOVA, N.F. – SUCHAČEVA, Ju.V.: Delovaja korrespondencija. Orenburg: OrGU, 2002.

FINDRA, J.: Jazyk, reč, človek. Bratislava: Vydavateľstvo Q111, 1998. ISBN 80-85401-69- X.

GALLO, J. # ILJIN, D.: Delovaja korrespondencija i dokumentacija. Učebnoje posobije dlja izučajuščich russkij jazyk. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2020. ISBN 978-80-558-1613-5.

GALLO, J. – MAKAROVSKA, O. – KALITA, I.: Vvedenije v delovoj obščenie. Posobije po russkomu jazyku kak inostrannomu + CD-disk. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, 2020. ISBN 978-80-558-1612-8.

GALLO, J. – SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka 6: obchod – financie – medzinárodné vzťahy. 1. vydanie. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2017. 236 s. ISBN 978-80-558-1144-4.

LÍŠKOVÁ-KUKULOVÁ, S.: Praktická korešpondencia pre študentov s ekonomickým zameraním, poslucháčov rekvalifikačných kurzov, podnikateľov. Bratislava: SPN – Mladé letá, 2010. ISBN 9788010019250.

SLANČOVÁ, D., 2001. Základy praktickej rétoriky. Prešov: Náuka. ISBN 9788089038046.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: Veda, 2013. ISBN 978-80-224-1331-2.

Rusko-slovenské a slovensko-ruské prekladové slovníky

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 30 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 12 hodín
samoštúdium: 18 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdOrtP-J/22	Názov predmetu: ortografické praktikum
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - oboznámiť sa s grafickým systémom ruského jazyka a jeho špecifikami, - disponovať znalosťami o ortografických normách súčasného ruského jazyka. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - ovládnuť grafický systém ruského jazyka slovom aj písmom, - plynule a správne zaznamenávať počutý text, - uvedomovať si dôvody pre výber z viacerých možných alternatív, aby výsledný text bol v súlade so spisovnou normou. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - mať schopnosť aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - mať aktívny prístup, - byť schopným sa samostatne rozhodovať, - zdokonaľiť si písomný prejav, - zlepšiť si jazykové kompetencie. 	
Stručná osnova predmetu: <ul style="list-style-type: none"> - zoznámenie sa grafickým systémom ruského jazyka, nácvik písania pomocou diktátu, - písanie tvrdého a mäkkého znaku, písanie malých a veľkých písmen, písanie slov spolu, oddelene a so spojovníkom - pravopis jotovaných a nejotovaných samohlások, písanie častíc ne a ni, písanie predpôň zakončených na s a z (bes-, bez-, ros-, roz-, atď.), písanie i a y v slovesnej prípone –iva a –yva, písanie zdvojených spoluhlások, písanie nevyslovovaných spoluhlások, 	

- pravidlá pri písaní jotovaných a nejotovaných samohlások, písanie častíc ne a ni, písanie predpôn zakončených na s a z (bes-, bez-, ros-, roz, atď.), písanie i a y v slovesnej prípone –iva a –yva, písanie zdvojených spoluhlások, písanie nevyslovovaných spoluhlások							
Odporúčaná literatúra: ROZENTAL, D. E.: Spravočnik po pravopisaniju i literaturnoj pravke. Moskva: Ajris Press, 2010. 362 s. ISBN 978-5-8112-3933-7 VALGINA, N. S. et al.: Pravila ruskoj orfografii i punktuacii (polnyj akademičeskij spravočnik). Moskva: Ast-Press, 2009. 431 s. ISBN 978-5-462-00930-3							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 96 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 101							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
33.66	20.79	22.77	9.9	3.96	8.91	0.0	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Lukáš Gajarský, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdPraJa1-J/22	Názov predmetu: praktický jazyk I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva zo seminárnej práce a písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - zvládnuť grafický systém ruského jazyka písmom a slovom - naučiť sa základy fonetiky a ortografie - nadobudnúť teoretické vedomosti z morfológického systému ruštiny so zohľadnením rusko-slovenského aspektu - osvojiť si novú slovnú zásobu Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - analyzovať text na základnej úrovni - komunikovať na jednoduché témy - prezentovať jednotlivé témy - interpretovať morfológické kategórie (pád, rod a iné) - identifikovať v texte slovné druhy a ich morfológické tvary - správne tvoriť príslušné gramatické tvary v súlade s morfológickými pravidlami a taktiež výnimkami Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi - uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľovať si písomný a ústny prejav - skvalitňovať si prezentačné schopnosti 	
Stručná osnova predmetu:	

1. Zoznámenie sa grafickým systémom a zvukmi ruského jazyka.
2. Nácvik ortografie a výslovnosti zvukov ruského jazyka, intonácia otázok a odpovedí. Základné frázy.
3. Дела отлично, как обычно! Podstatné mená rodu mužského zakončené na tvrdú spoluhlásku v jednotnom čísle. Viazanie slov v reči.
4. У Ивана большая семья. Sloveso mať v ruskom jazyku. Sloveso volať sa. Skloňovanie zámen наш / ваш.
5. Кто этот молодой человек? Infinitív ruských slovies. Minulý čas. Intonácia otázok a odpovedí. Skloňovanie zámen кто, что. Skloňovanie podstatných mien rodu ženského zakončených na -a v jednotnom čísle.
6. Сегодня понедельник. Skloňovanie podstatných mien rodu stredného zakončených na -o v jednotnom čísle. Výslovnosť zdvojených spoluhlások. Väzba у меня есть.
7. Какие у вас планы? Časovanie slovies (I. časovanie). Pohyblivý prízvuk v rámci jedného slova.
8. Побеседуем об отпуске. Vykanie. Skloňovanie zámen мой, твой, свой v jednotnom čísle. Skloňovanie zámen этот, тот. Základné číslovky 0 – 20 v prvom páde.
9. Прага – город сотни шпилей. Privlastňovacie zámená его, ее, их. Časovanie slovies typu идти. Ruská spojka “а”.
10. Дела семейные. Skloňovanie podstatných mien rodu ženského (школа, неделя) v jednotnom čísle.
11. Немного о Москве. Časovanie slovies so zvratnou časticou -ся.
12. Города России. Budúci čas nedokonavých slovies. Сейчас а теперь. Slovesá typu успеть.

Odporúčaná literatúra:

BELYNTSEVA, O. – JANEK, A.: Učebnice současné ruštiny 1. díl. Brno: Computer Press, 2011. 554 s. ISBN 978-80-251-2442-0

LASKAREVA, E. R.: Čistaja grammatika. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010. 336 s. ISBN 978-5-86547-462-3

MARKOVA, E.: Načínajem говорить по-русски : (russkij jazyk na kursach dla načínajuščich). Moskva: MGOU, 2012, 106 s. ISBN 978-5-7017-1893-5.

NEKOLOVÁ, V. et al.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2002. 536 s. ISBN 80-85927-96-9.

MASHOVEC, E.N.– SUVORKINA, E.G.: Samovar. Učebnik ruského jazyka dla načínajuščich. Moskva: Centr "Škol'naja kniga". 2005.168s. ISBN 5949530780, 9785949530788.

ŠAJGALÍKOVÁ, H. – POSOKHIN, I. – GROMINOVÁ, A.: Ruština pre samoukov a pre jazykové školy. Bratislava: Aktuell, 2018. 345 s. ISBN 978-80-8172-021-5.

STĚPANOVÁ, L. – GAJARSKÝ, L.: Mir sovremennogo ruského jazyka. Brno: Tribun EU, 2019. 97 s. ISBN 978-80-263-1528-5.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 115

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
41.74	19.13	6.96	14.78	6.96	10.43	0.0	0.0

Vyučující: Mgr. Olga Iermachkova, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdPraJa2-J/22	Názov predmetu: praktický jazyk II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdPraJa1-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadani a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - osvojiť si novú slovnú zásobu - precvičiť si vedomosti z gramatiky - nadobudnúť nové extralingvistické vedomosti (napr. pamiatky, tradičné jedlá atď..) - orientovať sa v zradných slovách (homonymá a paronymá) Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - rozvíjať receptívne a produktívne zručnosti v jazyku - vedieť analyzovať text na základnej úrovni - vedieť komunikovať na jednoduché témy - vedieť prezentovať jednotlivé témy - interpretovať morfológické kategórie - identifikovať v texte slovné druhy a ich morfológické tvary - správne tvoriť príslušné gramatické tvary v súlade s morfológickými pravidlami a taktiež výnimkami (skloňovať číslovky a iné) Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - mať schopnosť aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi - dokázať uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľiť si písomný a ústny prejav - skvalitniť si prezentačné schopnosti 	
Stručná osnova predmetu:	

1. Свободное время. Активный и пассивный отдых. Skloňovanie podstatných mien rodu mužského (завод, автомобиль) a stredného (слово, воскресенье) v jednotnom čísle.
2. Телевизор и диван – вот, что нужно нам! Sloveso быть v minulom čase.
3. Как отдыхает молодежь. Vázba нужно / надо / придется + infinitív.
4. Матрешка. Skloňovanie prídavných mien (новый, летний) v jednotnom čísle. Tvorenie prísloviok pomocou -e. Ročné obdobia a mesiace.
5. Когда я ем, я глух и нем. Časovanie slovies (II. časovanie). Časovanie slovesa есть.
6. Русская кухня. Časovanie slovesa хотеть. Skloňovanie podstatných mien zakončených na -ий, -ие, -ия v jednotnom čísle.
7. Самоварное чаепитие. Ruská veta a sloveso byť v minulom a budúcom čase. Vázba у меня есть v minulom a budúcom čase. Základné číslovky 30 – 1000 v prvom páde. Počítaný predmet. Časovanie slovies so zvratnou časticou -ся.
8. Час пик. Как добраться на работу? Pohybové slovesá.
9. Ах, Арбат, мой Арбат. Základné číslovky 2000 a vyššie v prvom páde. Radové číslovky.
10. Командировка. Časovanie slovies – súhrn. Telefonovanie. Neurčité zámená a príslovky.
11. Москва – Владивосток. Zradné slová (homonymá a paronymá).
12. Путешествие по России. Opakovanie.

Odporúčaná literatúra:

BELYNTSEVA, O. – JANEK, A.: Учебные современные русины 1. díl. Brno: Computer Press, 2011. 554 s. ISBN 978-80-251-2442-0

LASKAREVA, E. R.: Čistaja grammatika. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010. 336 s. ISBN 978-5-86547-462-3

MARKOVA, E.: Načínajem govorit' po-russki : (russkij jazyk na kursach dľa načínajuschich). Moskva: MGOU, 2012, 106 s. ISBN 978-5-7017-1893-5.

NEKOLOVÁ, V. et al.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2002. 536 s. ISBN 80-85927-96-9.

MASHOVEC, E.N. – SUVORKINA, E.G.: Samovar. Učebnik ruského jazyka dľa načínajuschich. Moskva: Centr "Škol'naja kniga". 2005. 168s. ISBN 5949530780, 9785949530788.

ŠAJGALÍKOVÁ, H. – POSOKHIN, I. – GROMINOVÁ, A.: Ruština pre samoukov a pre jazykové školy. Bratislava: Aktuell, 2018. 345 s. ISBN 978-80-8172-021-5.

STĚPANOVÁ, L. – GAJARSKÝ, L.: Mir sovremennogo ruského jazyka. Brno: Tribun EU, 2019. 97 s. ISBN 978-80-263-1528-5.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:

Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín

samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 106

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
44.34	20.75	16.04	9.43	0.94	8.49	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Olga Iermachkova, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdPraJa3-J/22	Názov predmetu: praktický jazyk III
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdPraJa2-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - nadobudnúť novú slovnú zásobu - získať nové vedomosti z gramatiky - osvojiť si vedomosti zo syntaxe - nadobudnúť nové extralingvistické vedomosti (napr. múzeá, vzdelávací systém, turizmus atď.) - správne uvádzať dátumy, hodiny Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - rozvíjať receptívne a produktívne zručnosti v jazyku - vedieť analyzovať text na základnej úrovni - vedieť komunikovať na jednoduché témy - vedieť prezentovať jednotlivé témy - interpretovať morfológické kategórie - identifikovať v texte slovné druhy a ich morfológické tvary - vedieť správne tvoriť príslušné gramatické tvary v súlade s morfológickými pravidlami a taktiež výnimkami - vedieť správne tvoriť podmienkové vety Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi - dokázať uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľovať si písomný a ústny prejav 	

- skvalitňovať si prezentačné schopnosti.

Stručná osnova predmetu:

1. Кем быть – дворником или программистом? Skloňovanie podstatných mien rodu stredného.
2. Учебные заведения и система образования в России. Časovanie slovies na -овать/-евать.
3. Третьяковская галерея в Москве. Časovanie slovies дат, давать. Skloňovanie zámen.
4. Как бороться с простудой? Časovanie slovies принять. Časovanie slovies typu пить. Konštrukcia не тот, не та.
5. Здоровье. Skloňovanie podstatných mien rodu mužského typu санаторий a ženského typu линия.
6. Лечебные туры. Časovanie slovies typu любить, купить. Koľko je hodín?
7. Про пятизвездочные отели, соседей-тараканов и шведские завтраки. Časovanie slovesa нести, вести, везти.
8. Типы отелей в туризме. Skloňovanie čísloviek сколько a много.
9. Гостиница Октябрьская. Pohybové slovesá. Dátumy.
10. Собака точка ру. Skloňovanie podstatných mien rodu ženského (площадь) v množnom čísle.
11. Интернет. Časovanie nepravidelných slovies снять, бежать. Podmienkové vety.
12. Социальные сети. Opakovanie.

Odporúčaná literatúra:

BELYNTSEVA, O. – JANEK, A.: Učebnice současné ruštiny 1. díl. Brno: Computer Press, 2011. 554 s. ISBN 978-80-251-2442-0

LASKAREVA, E. R.: Čistaja grammatika. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010. 336 s. ISBN 978-5-86547-462-3

MARKOVA, E.: Načínajem govorit' po-russki : (russkij jazyk na kursach dľa načínajuščich). Moskva: MGOU, 2012, 106 s. ISBN 978-5-7017-1893-5.

NEKOLOVÁ, V. et al.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2002. 536 s. ISBN 80-85927-96-9.

MASHOVEC, E.N. – SUVORKINA, E.G.: Samovar. Učebnik ruského jazyka dľa načínajuščich. Moskva: Centr "Škol'naja kniga". 2005. 168s. ISBN 5949530780, 9785949530788.

ŠAJGALÍKOVÁ, H. – POSOKHIN, I. – GROMINOVÁ, A.: Ruština pre samoukov a pre jazykové školy. Bratislava: Aktuell, 2018. 345 s. ISBN 978-80-8172-021-5.

STĚPANOVÁ, L. – GAJARSKÝ, L.: Mir sovremennogo ruského jazyka. Brno: Tribun EU, 2019. 97 s. ISBN 978-80-263-1528-5.

KULKOVA, R.A.: Ja choču tebia sprosit'. Besedy i diskussii na russkom jazyke. Moskva: Granica, 2005. 304 s. ISBN 5-94691-175-9.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 87

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
33.33	20.69	19.54	8.05	9.2	9.2	0.0	0.0

Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdPraJa4-J/22	Názov predmetu: praktický jazyk IV
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcePraJa3-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadanií a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - nadobudnúť novú slovnú zásobu - získať vedomosti z gramatiky - nadobudnúť nové extralingvistické vedomosti (napr. móda, Petrohrad atď.) Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - rozvíjať receptívne a produktívne zručnosti v jazyku - vedieť analyzovať text na základnej úrovni - vedieť komunikovať na jednoduché témy - vedieť prezentovať jednotlivé témy - interpretovať morfológické kategórie - identifikovať v texte slovné druhy a ich morfológické tvary - vedieť správne tvoriť príslušné gramatické tvary v súlade s morfológickými pravidlami a taktiež výnimkami Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi - dokázať uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľiť si písomný a ústny prejav - skvalitniť si prezentačné schopnosti 	
Stručná osnova predmetu: 1. На женщине держится дом. Vázba доволен чем.	

2. Генеральная уборка. Spojky вместо того чтобы, для того чтобы а чтобы. Nepravidelné skloňovanie podstatných mien.
3. Город на Неве. Časovanie slovesa понять. Konštrukcia нужен s podstatným menom alebo zámenom.
4. Мы такие разные и все-таки мы вместе. Stupňovanie prídavných mien. Vzťahné a opytovacie zámená.
5. Национальные стереотипы. Záporné zámená a príslovky. Zámená некто, нечто.
6. Группа „Кино“. Skloňovanie podstatných mien typu время. Počítaný predmet s prídavným menom alebo zámenom.
7. По одежде встречаются. Prechodníky. Zámená весь, вся, все.
8. Модный приговор. Skloňovanie podstatných mien typu пражанин.
9. Модные тренды. Zámená сам а самый.
10. Дорожные приключения. Trpný rod. Činné príčastia.
11. Поездка на машине. Sloveso иметь.
12. Прокататься бы на „Москвиче“ с москвичами по Москве. Opakovanie.

Odporúčaná literatúra:

BELYNTSEVA, O. – JANEK, A.: Učebnice současné ruštiny 1. díl. Brno: Computer Press, 2011. 554 s. ISBN 978-80-251-2442-0.

LASKAREVA, E. R.: Čistaja grammatika. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010. 336 s. ISBN 978-5-86547-462-3.

MARKOVA, E.: Načínajem govorit' po-russki : (russkij jazyk na kursach dľa načínajuschich). Moskva: MGOU, 2012, 106 s. ISBN 978-5-7017-1893-5.

NEKOLOVÁ, V. et al.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2002. 536 s. ISBN 80-85927-96-9.

MASHOVEC, E.N. – SUVORKINA, E.G.: Samovar. Učebnik rusského jazyka dľa načínajuschich. Moskva: Centr "Škol'naja kniga". 2005. 168 s. ISBN 5949530780, 9785949530788.

ŠAJGALÍKOVÁ, H. – POSOKHIN, I. – GROMINOVÁ, A.: Ruština pre samoukov a pre jazykové školy. Bratislava: Aktuell, 2018. 345 s. ISBN 978-80-8172-021-5.

STĚPANOVÁ, L. – GAJARSKÝ, L.: Mir sovremennogo rusského jazyka. Brno: Tribun EU, 2019. 97 s. ISBN 978-80-263-1528-5.

KUL'KOVA, R.A.: Ja choču tebia sprosit'. Besedy i diskussii na russkom jazyke. Moskva: Granica, 2005. 304 s. ISBN 5-94691-175-9.

IERMACHKOVA, O.: Realii Rossii [elektronický zdroj] : Časť 1. Brno : Tribun EU, 2021. 109 s. [CD-ROM]. ISBN 978-80-263-1642-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:

Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín

samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 85

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
35.29	11.76	23.53	16.47	3.53	9.41	0.0	0.0

Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdPraJa5-J/22	Názov predmetu: praktický jazyk V
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdPraJa4-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - osvojiť si novú slovnú zásobu - získať vedomosti z gramatiky (napríklad vid v ruštine a v slovenčine a iné) - nadobudnúť vedomosti zo syntaxe - osvojiť si nové extralingvistické vedomosti (napr. hymna, vlajka, Zlatý okruh Ruska, vedci atď.) Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - rozvíjať receptívne a produktívne zručnosti v jazyku - vedieť analyzovať text na základnej úrovni - vedieť komunikovať na jednoduché témy - vedieť prezentovať jednotlivé témy - interpretovať morfológické kategórie - identifikovať v texte slovné druhy a ich morfológické tvary - vedieť správne tvoriť príslušné gramatické tvary v súlade s morfológickými pravidlami a taktiež výnimkami - vedieť správne používať niektoré zložité syntaktické konštrukcie Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi - uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľiť si písomný a ústny prejav - skvalitniť si prezentačné schopnosti 	

Stručná osnova predmetu:

1. О современном почтаме и о тех, чьи финансы не поют романсы. Základný rozdiel vo využití vidu v ruštinu a slovenčine.
2. На почте / в банке. Spojky. Sponové sloveso являться.
3. Тебе следует учиться. Konštrukcia следовать + infinitív.
4. Гимн и флаг России. Skloňovanie podstatných mien мать а дочь.
5. Природа России. Použitie predložiek.
6. Народы России. Skloňovanie základných čísloviek 200-1000. Skloňovanie viacslovných čísloviek.
7. Российская Федерация. Zámena каков, какова, каково, каковы.
8. Москва и Санкт-Петербург. Skloňovanie číslovky полтора. Skloňovanie hromadných čísloviek.
9. Золотое кольцо России. Zlomky a desatinné čísla.
10. Выдающиеся ученые России и их открытия.
11. Достижения современном России. Syntaktické konštrukcie.
12. Opakovanie.

Odporúčaná literatúra:

- BELYNTSEVA, O. – JANEK, A.: Učebnice současné ruštiny 1. díl. Brno: Computer Press, 2011. 554 s. ISBN 978-80-251-2442-0.
- LASKAREVA, E. R.: Čistaja grammatika. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010. 336 s. ISBN 978-5-86547-462-3.
- MARKOVA, E.: Načínajem govorit' po-russki : (russkij jazyk na kursach dl'a načínajuščich). Moskva: MGOU, 2012, 106 s. ISBN 978-5-7017-1893-5.
- NEKOLOVÁ, V. et al.: Ruština nejen pro samouky. Praha: Leda, 2002. 536 s. ISBN 80-85927-96-9.
- MASHOVEC, E.N. – SUVORKINA, E.G.: Samovar. Učebnik ruského jazyka dl'a načínajuščich. Moskva: Centr "Škol'naja kniga". 2005. 168s. ISBN 5949530780, 9785949530788.
- ŠAJGALÍKOVÁ, H. – POSOKHIN, I. – GROMINOVÁ, A.: Ruština pre samoukov a pre jazykové školy. Bratislava: Aktuell, 2018. 345 s. ISBN 978-80-8172-021-5.
- STĚPANOVÁ, L. – GAJARSKÝ, L.: Mir sovremennogo ruského jazyka. Brno: Tribun EU, 2019. 97 s. ISBN 978-80-263-1528-5.
- KULKOVA, R.A.: Ja choču tebia sprosiť. Besedy i diskussii na ruskom jazyke. Moskva: Granica, 2005. 304 s. ISBN 5-94691-175-9.
- IERMACHKOVA, O.: Realii Rossii [elektronický zdroj] : Časť 1. Brno : Tribun EU, 2021. 109 s. [CD-ROM]. ISBN 978-80-263-1642-8.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 66

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
37.88	21.21	22.73	9.09	6.06	3.03	0.0	0.0

Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KSJAL/bdKurzs1- UJ/22	Názov predmetu: praktický kurz slovenského jazyka I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Hodnotenie predmetu sa skladá z priebežného hodnotenia študenta počas semestra a skúšky, ktorá sa realizuje v skúškovom období. Priebežne budú študenti absolvovať dvakrát písomný test, v každom teste môžu získať max. 20 bodov, minimálne 11 bodov. V priebežnom hodnotení môže študent získať maximálne 40 bodov z celkového hodnotenia za predmet, pričom musí získať aspoň 22 bodov z celkového hodnotenia, aby mohol pristúpiť ku skúške. V skúšobnom období študenti absolvujú záverečnú písomnú skúšku z predmetu, z ktorej získajú max. počet bodov 60 a minimálne 34 bodov. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: 1. vedomosti: študent získava portfólio jazykovedných poznatkov z viacerých jazykových rovín slovenského jazyka (lexikálna, foneticko-fonologická, morfológická, štylistická), ktoré vie uplatniť v písanom a ústnom jazykovom prejave. Študent si osvojí pravopisné pravidlá, podľa ktorých sa má postupovať pri tvorbe písaných jazykových prejavov. 2. zručnosti: študent získava absolvovaním predmetu komunikačnú jazykovú zručnosť, aby sa dokázal primeraným spôsobom odborne písomne i ústne vyjadrovať pri zachovaní úrovne jazykovej kultúry, zodpovedajúcej vysokoškolskému stupňu vzdelávania. 3. profesijné kompetencie: v rámci komunikačnej praxe vie odhaliť štylistické nedostatky a vyhnúť sa pravopisným a iným jazykovým chybám a získa znalosť o diferencovaných možnostiach slova. U študenta sa zároveň prehlbujú jazykové a komunikačné schopnosti najmä so zreteľom funkčne prepínať kód v závislosti od komunikačnej situácie a spoločenskej vhodnosti vyjadrovania. 4. prenositeľné kompetencie: zároveň sa rozvíja jeho schopnosť kreatívne a funkčne tvoriť písané a ústne jazykové prejavy pri dodržiavaní ortografických noriem.	
Stručná osnova predmetu: 1. Norma – úzus – kodifikácia na pozadí oficiálnych a neoficiálnych písomných prejavov. 2. Činnosti smerujúce k odstráneniu a predchádzaniu chýb vo verejnej jazykovej komunikácii. 3. Pravidlo o rytmickom krátení. 4. Problematické miesta slovenského pravopisu: písanie i/í, y/ý v domácich slovách.	

5. Problematické miesta slovenského pravopisu: písanie i/í, y/ý v slovách cudzieho pôvodu.
6. Písanie veľkých písmen v menách ľudí a bytostí, národov a národností.
7. Písanie veľkých písmen v prídavných menách utvorených od mien ľudí a živých bytostí.
8. Písanie veľkých písmen v názvoch krajín, štátov, útvarov zemského povrchu a kozmických telies.
9. Písanie veľkých písmen v názvoch ľudských sídel, organizácií, inštitúcií, udalostí a sviatkov.
10. Písanie veľkých písmen na začiatku viet, súvetí a veršov, znak úcty, na vyzdvihnutie niektorých slov.
11. Písanie značiek a skratiek.
12. Štylistické osobitosti v písanom prejave.

Odporúčaná literatúra:

Krátky slovník slovenského jazyka. Red. J. Kačala – M. Pisárčiková – M. Považaj. 4. dopl. a upr. vyd. Bratislava: Veda, 985 s., ISBN 80-224-0750-X.

KUMOROVÁ, Z. 2015. Základy teórie spisovného jazyka a jazykovej kultúry. Trnava: Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave, 128 s. ISBN 978-80-8105-651-2.

KUMOROVÁ, Z. 2016. Inojazyčné výrazy v slovenčine. Trnava: Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave, 128 s., ISBN 978-80-8105-820-2.

KUMOROVÁ, Z. – PÍŠOVÁ, J. – PALECSKOVÁ, D. 2011. Jazyková kultúra v akademickej komunikácii. Trnava: UCM, 138 s. ISBN 978-80-8105-280-4.

Kultúra slova – vedecko-popularizačný časopis pre jazykovú kultúru a terminológiu.

MISTRÍK, J. – ŠKVARENINOVÁ, O. – HEGEROVÁ, K. 1997. Praktická príručka slovenčiny. Bratislava: SPN, 204 s. ISBN 80-08-02402-X.

OLOŠTIAK, M. – BILÁ, M. – TIMKOVÁ, R. 2006. Slovník anglických vlastných mien v slovenčine. Bratislava: Jazykové vydavateľstvo Kniha-spoločník, 267 s., ISBN 80-88814-47-2.

PÍŠOVÁ, J. 2015. Vybrané kapitoly z ortografie. Trnava: UCM, 2011. 138 s. ISBN 978-80-8105-653-6.

Pravidlá slovenského pravopisu. Red. M. Považaj. 4. nezmenené vyd. Bratislava: Veda, 592 s., ISBN 978-80-224-1331-2.

RIPKA, I. – IMRICHOVÁ, M. – SKLADANÁ, J. 2005. Príručka slovenského pravopisu pre školy a prax. Bratislava: Nakladateľstvo Agentúry Cesty, 672 s. ISBN 80-969159-1-6.

Slovník súčasného slovenského jazyka. A – G. Hl. red. K. Buzássyová – A. Jarošová. Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1134 s. ISBN 978-80-224-0932-4.

Slovník súčasného slovenského jazyka. H – L. Ved. red. A. Jarošová – K. Buzássyová.

Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1087 s. ISBN 978-80-224-1172-1.

Slovník súčasného slovenského jazyka. M – N. Ved. red. A. Jarošová, Bratislava: Veda, vydavateľstvo SAV, 1100 s., ISBN 978-80-224-1485-2.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1178

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
21.65	24.11	22.5	15.03	9.0	7.72	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Zdenka Kumorová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 06.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KSJAL/bdKurzs2- UJ/22	Názov predmetu: praktický kurz slovenského jazyka II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Hodnotenie predmetu sa skladá z priebežného hodnotenia študenta počas semestra a skúšky, ktorá sa realizuje v skúškovom období. Priebežne budú študenti absolvovať dvakrát písomný test, v každom teste môžu získať max. 20 bodov, minimálne 11 bodov. V priebežnom hodnotení môže študent získať maximálne 40 bodov z celkového hodnotenia za predmet, pričom musí získať aspoň 22 bodov z celkového hodnotenia, aby mohol pristúpiť ku skúške. V skúšobnom období študenti absolvujú záverečnú písomnú skúšku z predmetu, z ktorej získajú max. počet bodov 60 a minimálne 34 bodov. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: 1. vedomosti: študent si osvojí jazykové poznatky zamerané na syntaktické osobitosti v pravopise a na gramaticko-pravopisné osobitosti slovných druhov. 2. zručnosti: študent získava absolvovaním predmetu jazykovú zručnosť prakticky aplikovať poznatky z oblasti ortografických, syntaktických a gramatických noriem spisovného jazyka, aby sa dokázal adekvátne odborne písomne i ústne vyjadrovať pri zachovaní úrovne jazykovej kultúry, zodpovedajúcej vysokoškolskému stupňu vzdelávania. 3. profesijné kompetencie: u študenta sa prehlbujú jazykové a komunikačné schopnosti prakticky a funkčne využívať jazyk v bežnej aj profesijnej komunikácii pri zachovaní jazykových a komunikačných noriem. 4. prenositeľné kompetencie: premostením všetkých jazykových rovín a komplexným pohľadom na rôznorodosť jazykových prostriedkov a ich uvedením do pragmatickej roviny používania sa u študenta prehĺbi schopnosť uvažovať v širších jazykových súvislostiach s dosahom na rozvoj jazykovej kompetencie študenta.	
Stručná osnova predmetu: 1. Gramaticko-pravopisné osobitosti v skloňovaní slovných druhov. 2. Písanie slov osobitne a dovedna, písanie zložených prídavných mien, prísloviek a čísloviek. 3. Pravidlá písania rôznych druhov interpunkčných znamienok. 4. Problematická interpunkcia pri písaní viacnásobných vetných členoch.	

5. Syntaktické osobitosti v pravopise, interpunkcia pred ustálenými spojkovými výrazmi.
6. Písanie čiarky pri voľnej alebo tesnej prívlastková konštrukcii a pri doplnkovej konštrukcii.
7. Vyčleňovacia funkcia čiarky pri rozvitých konštrukciách s prechodníkom a trpným prídastím.
8. Odčleňovacia funkcia čiarky pri vytýčenom, osamostatnenom a pričlenenom vetnom člene.
9. Interpunkcia v priradovacích súvetiach.
10. Interpunkcia v podradovacích súvetiach.
11. Interpunkcia v zložených súvetiach.
12. Rétoricko-komunikačné osobitosti v ústnom prejave a rozvíjanie čitateľskej gramotnosti.

Odporúčaná literatúra:

Krátky slovník slovenského jazyka. Red. J. Kačala – M. Pisárčiková – M. Považaj. 4. dopl. a upr. vyd. Bratislava: Veda, 985 s. ISBN 80-224-0750-X.

FINDRA, J. 2013. Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta, 320 s. ISBN 978-80-8063-404-9.

Kultúra slova – vedecko-popularizačný časopis pre jazykovú kultúru a terminológiu.

KUMOROVÁ, Z. – PÍŠOVÁ, J. – PALECSKOVÁ, D. 2011. Jazyková kultúra v akademickej komunikácii. Trnava: UCM, 138 s. ISBN 978-80-8105-280-4.

MISTRÍK, J. – ŠKVARENINOVÁ, O. – HEGEROVÁ, K. 1997. Praktická príručka slovenčiny. Bratislava: SPN, 204 s. ISBN 80-08-02402-X.

Pravidlá slovenského pravopisu. Red. M. Považaj. 4. nezmenené vyd. Bratislava: Veda, 592 s. ISBN 978-80-224-1331-2.

RIPKA, I. – IMRICHOVÁ, M. – SKLADANÁ, J. 2005. Príručka slovenského pravopisu pre školy a prax. Bratislava: Nakladateľstvo Agentúry Cesty, 672 s. ISBN 80-969159-1-6.

SLANČOVÁ, D. 2001. Základy praktickej rétoriky. Prešov: Náuka, 212 s. ISBN 80-89038-04-2.

SLANČOVÁ, D. 1996. Praktická štylistika. Prešov: SLOVACONTACT, 178 s. ISBN 80-901417-9-X.

Slovník súčasného slovenského jazyka. A – G. Hl. red. K. Buzássyová – A. Jarošová. Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1134 s. ISBN 978-80-224-0932-4.

Slovník súčasného slovenského jazyka. H – L. Ved. red. A. Jarošová – K. Buzássyová.

Bratislava: Veda, vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1087 s. ISBN 978-80-224-1172-1.

Slovník súčasného slovenského jazyka. M – N. Ved. red. A. Jarošová, Bratislava: Veda, vydavateľstvo SAV, 1100 s. ISBN 978-80-224-1485-2.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1089

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
23.97	18.64	25.9	15.79	7.16	8.54	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Zdenka Kumorová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 06.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdPreOT1-J/22	Názov predmetu: preklad odborných textov I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z prekladu a písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> 1. Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - osvojiť si základný terminologický aparát viacerých oblastí spoločenského života, a to publicistiky, ekonomiky, politiky, sociológie, zdravotníctva, školstva, bankovníctva, finančníctva, moderných technológií či masmediálnej komunikácie 2. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - používať základný terminologický aparát viacerých oblastí spoločenského života, a to publicistiky, ekonomiky, politiky, sociológie, zdravotníctva, školstva, bankovníctva, finančníctva, moderných technológií či masmediálnej komunikácie 3. Profesionálne kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - rozvíjať komunikačné zručnosti na základe analýzy prekladov odborných textov z ruského jazyka do slovenského a vice versa - efektívne sa orientovať v problematike rôznych oblastí spoločenského života 4. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zužitkovať nadobudnuté vedomosti a zručnosti vo svojej prekladateľskej a tlmočnickej profesii - kreovať kritické myslenie - naučiť sa prezentovať svoj vlastný názor a argumentovať 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Prekladateľský proces a základné zásady pri preklade odborných textov. 2. Publicistika. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike. 3. Ekonomika. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike. 4. Politika. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike. 	

5. Sociológia. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
6. Zdravotníctvo. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
7. Školstvo. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
8. Bankovníctvo. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
9. Finančníctvo. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
10. Moderné technológie. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
11. Masmediálna komunikácia. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
12. Zhrnutie terminologického aparátu, prekladateľských postupov a problémov pri preklade.

Odporúčaná literatúra:

- ALEKSEJEVA, I. S.: Professional'nyj trening perevodčika. St. Peterburg: Sojuz, 2001. ISBN 5-94033-040-1.
- ALEKSEJEVA, I.S.: Tekst i perevod: voprosy teoriji. Moskva: Meždunarodnyje otnošenija, 2008. ISBN 978-5-7133-1318-0.
- BERDIČEVSKIJ, A.: Po delam v Rossiju. Učebnoje posobije po russkomu jazyku delovogo obščeniija. Bratislava: Global plus, s.r.o., 2013. ISBN 978-80-8117-009-6.
- DĚDICOVÁ, J. et al.: Rusko-slovenský, slovensko-ruský veľký slovník : ...nielen pre prekladateľov. Bratislava: Lingea, 2011, 1360 s. ISBN 978-80-89323-27-2.
- DOROTJAKOVÁ, V. et. Al.: Rusko-slovenský slovník. Bratislava: SPN, 1973.
- GAJARSKÝ, L. – IERMACHKOVA, O. – SPIŠIAKOVÁ, A.: The use of media texts in Russian language teaching. DOI 10.51762/1FK-2021-26-02-21. In: Filologičeskij klass = Philological class. ISSN 2071-2405, Roč. 26, č. 2 (2021), s. 245-253.
- GAJARSKÝ, L. – IERMACHKOVA, O. – SPIŠIAKOVÁ, A.: Transformations of phraseological units in Russian and Slovak advertising slogans. DOI 10.20339/PhS.4-21.011. In: Filologičeskije nauki : naučnyje doklady vysšej školy. - ISSN 2310-4287, č. 4 (2021), s. 11-17.
- GAJARSKÝ, L.: Mežjazykovaja omonimija i jejo lingvističeskij status. In: Russkij jazyk v cifrovom prostranstve v epochu pandemii / editor Irena Mikulaco ; recenzenty Zaur Aslanovič Zavrumov, Irina Borisovna Fedotova. - Pula : Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, 2021. ISBN 978-953-8278-64-8, s. 511-522.
- GAJARSKÝ, L.: Rusko-slovenská medzijazyková homonymia. Recenzenti: Jelena Nikolajevna Bekasova, Irina Dulebová. 1. vyd. Brno : Tribun EU, 2021. ISBN 978-80-263-1648-0.
- GALLO, J. – PULČÁR, V. – VIERIKOVÁ, L.: Lexika súčasného ruského jazyka 5: kultúra – šport – vzdelávanie. 1. vydanie. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2016. 318 s. ISBN 978-80-558-0970-0.
- GALLO, J. – SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka 4. Cestovný ruch – Stravovanie – Príroda. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre; Filozofická fakulta, 2015. 192 s. ISBN 978-80-558-0760-7.
- GALLO, J. – SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka 6: obchod – financie – medzinárodné vzťahy. 1. vydanie. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2017. ISBN 978-80-558-1144-4.
- GRIGORJANOVÁ, T. – GAJARSKÝ, L.: Slovník rusko-slovenských medzijazykových homoným; recenzenti: Jelena Nikolajevna Bekasova, Ludmila Stěpanova. - 1. vyd. - Brno : Tribun EU, 2019. - 126 s. - ISBN 978-80-263-1544-5.
- GRIGORJANOVÁ, T. – KOLLÁR, D.: Slovensko-ruský právnicko-ekonomický slovník. Bratislava: SPN, 2000. ISBN 80-08-03041-0.
- GRIGORJANOVÁ, T. – KOLLÁR, D.: Slovensko-ruský slovník I. – II. Bratislava: ASAP-translation.com, s.r.o., 2011. CD – Elektronický slovník. ISBN 978-80-969670-5-6.
- IERMACHKOVA, O.: Jazykovaja igra : dinamika formy i smysla / Olga Iermachkova ; recenzenti: Zuzana Kováčová, Svetlana Lapshina. 1. vyd. Saarbrücken : Palmarium Academic Publishing, 2017. 127 s. ISBN 978-3-659-72366-7.

ILJINA, S.A.: Sintaksis pismennoj knižnoj reči. Moskva: Russkij jazyk. Kursy, 2008. ISBN 978-5-88337-162-1.

KOMISSAROV, V.N.: Obščaja teorija perevoda. Problemy perevodovedenija v osveščanii zarubežnyh učonyh (učebnoje posobie). Moskva: Ravnovesije, 1999.

KOTANE, L.V.: Russkij jazyk dlja delovogo obščeniya. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2014. ISBN 978-5-86547-732-7.

KOVALENKO, A.Ja.: Obščij kurs naučno-techničeskogo perevoda: Posobie po perevodu s angl. jazyka na russkij. Kijev: Firma INKOS, 2003. ISBN 966-8347-01-03.

MORAVĚCOVÁ, L.: Obchodní ruština. Russkij jazyk v trgovle. Brno: Computer Press, a.s., 2009. ISBN 978-80-251-1738-5.

POPOVIČ, A.: Preklad spoločenskovedných textov. Bratislava: Obzor, 1978.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: Veda, 2013. ISBN 978-80-224-1331-2.

Rusko-český odborný slovník z oblasti ekonomické, politické a právni. 2. upravené vydání. Praha: Linde, 2009. ISBN 978-80-7201-748-5.

SOKOLOVÁ, J. – GRIGORJANOVÁ, T.: Lexika súčasného ruského jazyka 2. Európska únia. Miestna samospráva. Právo. Nitra: UKF, 2014. ISBN 978-80-558-0653-2.

SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka 3. Architektúra – Múzejníctvo – Viera. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre; Filozofická fakulta, 2014. 130 s. ISBN 978-80-558-0675-4.

SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka. Človek – Rodina – Bývanie. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre; Filozofická fakulta, 2014. 136 s. ISBN 978-80-558-0604-4.

SPIŠIAKOVÁ, A. – GRIGORJANOVÁ, T.: Štruktúrno-sémantické frazeologické modifikácie v slovenskom a ruskom mediálnom texte = Structural-semantic Phraseological Modifications in Slovak and Russian Media Text. In: Slavica Slovaca. ISSN 0037-6787, Roč. 55, č. 2 (2020), s. 211-222.

SPIŠIAKOVÁ, A.: Metafory ukrajinskej politickej krízy v ruských a slovenských masmédiách = Metaphors of Ukrainian Political Crisis in Russian and Slovak Mass media. DOI DOI 10.5817/OS2019-4-2. In: Opera Slavica : slavistické rozhledy. - ISSN 1211-7676, Roč. 29, č. 4 (2019), s. 21-26.

WAGNER, P.: Rusko-český technický slovník. I. vydání. Ostrava: MONTANEX, a.s., 1999. ISBN 80-85780-96-8.

Rusko-slovenské a slovensko-ruské prekladové slovníky

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, ruský

Poznámky:
- časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho:
Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
samoštúdium: 126 hodín

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 88

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
25.0	19.32	18.18	15.91	13.64	7.95	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Grominová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdPreOT2-J/22	Názov predmetu: preklad odborných textov II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcePreOT1-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z prekladu textov a písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> 1. Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - poznať základný terminologický aparát viacerých oblastí spoločenského života, a to cestovného ruchu, poľnohospodárstva, techniky, stavebníctva, priemyslu, etnografie, umenia, kultúry či športu 2. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - používať základný terminologický aparát viacerých oblastí spoločenského života, a to cestovného ruchu, poľnohospodárstva, techniky, stavebníctva, priemyslu, etnografie, umenia, kultúry či športu 3. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - rozvíjať komunikačné zručnosti na základe analýzy prekladov odborných textov z ruského jazyka do slovenského a vice versa - efektívne sa orientovať v problematike rôznych oblastí spoločenského života 4. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zúžitkovať vo svojej prekladateľskej a tlmočnickej profesii - kreovať kritické myslenie - schopnosť prezentovať svoj vlastný názor a argumentovať 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Cestovný ruch. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike. 2. Spoločenský život. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike. 3. Poľnohospodárstvo. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike. 4. Technika. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike. 5. Stavebníctvo. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike. 6. Priemysel. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike. 	

7. Automobilový priemysel. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
8. Etnografické texty. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
9. Umenie. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
10. Kultúra. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
11. Šport. Preklad textu a jeho následná analýza. Glosár k danej problematike.
12. Zhrnutie terminologického aparátu, prekladateľských postupov a problémov pri preklade.

Odporúčaná literatúra:

- ALEKSEJEVA, I. S.: Professional'nyj trening perevodčika. St. Peterburg: Sojuz, 2001. ISBN 5-94033-040-1.
- ALEKSEJEVA, I.S.: Tekst i perevod: voprosy teorii. Moskva: Meždunarodnyje otnošenija, 2008. ISBN 978-5-7133-1318-0.
- BERDIČEVSKIJ, A.: Po delam v Rossiju. Učebnoje posobije po russkomu jazyku delovogo obščeniya. Bratislava: Global plus, s.r.o., 2013. ISBN 978-80-8117-009-6.
- DĚDICOVÁ, J. et al.: Rusko-slovenský, slovensko-ruský veľký slovník : ...nielen pre prekladateľov. Bratislava: Lingea, 2011, 1360 s. ISBN 978-80-89323-27-2.
- DOROTJAKOVÁ, V. et. Al.: Rusko-slovenský slovník. Bratislava: SPN, 1973.
- GAJARSKÝ, L. – IERMACHKOVA, O. – SPIŠIAKOVÁ, A.: The use of media texts in Russian language teaching. DOI 10.51762/1FK-2021-26-02-21. In: Filologičeskij klass = Philological class. ISSN 2071-2405, Roč. 26, č. 2 (2021), s. 245-253.
- GAJARSKÝ, L. – IERMACHKOVA, O. – SPIŠIAKOVÁ, A.: Transformations of phraseological units in Russian and Slovak advertising slogans. DOI 10.20339/PhS.4-21.011. In: Filologičeskije nauki : naučnyje doklady vysšej školy. - ISSN 2310-4287, č. 4 (2021), s. 11-17.
- GAJARSKÝ, L.: Mežjazykovaja omonimija i jejo lingvističeskij status. In: Russkij jazyk v cifrovom prostranstve v epochu pandemii / editor Irena Mikulaco ; recenzenty Zaur Aslanovič Zavrumov, Irina Borisovna Fedotova. - Pula : Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, 2021. ISBN 978-953-8278-64-8, s. 511-522.
- GAJARSKÝ, L.: Rusko-slovenská medzijazyková homonymia. Recenzenti: Jelena Nikolajevna Bekasova, Irina Dulebová. 1. vyd. Brno : Tribun EU, 2021. ISBN 978-80-263-1648-0.
- GALLO, J. – PULČÁR, V. – VIERIKOVÁ, L.: Lexika súčasného ruského jazyka 5: kultúra – šport – vzdelávanie. 1. vydanie. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2016. 318 s. ISBN 978-80-558-0970-0.
- GALLO, J. – SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka 4. Cestovný ruch – Stravovanie – Príroda. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre; Filozofická fakulta, 2015. 192 s. ISBN 978-80-558-0760-7.
- GALLO, J. – SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka 6: obchod – financie – medzinárodné vzťahy. 1. vydanie. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2017. ISBN 978-80-558-1144-4.
- GRIGORJANOVÁ, T. – GAJARSKÝ, L.: Slovník rusko-slovenských medzijazykových homóným; recenzenti: Jelena Nikolajevna Bekasova, Ludmila Stěpanova. - 1. vyd. - Brno : Tribun EU, 2019. - 126 s. - ISBN 978-80-263-1544-5.
- GRIGORJANOVÁ, T. – KOLLÁR, D.: Slovensko-ruský právnicko-ekonomický slovník. Bratislava: SPN, 2000. ISBN 80-08-03041-0.
- GRIGORJANOVÁ, T. – KOLLÁR, D.: Slovensko-ruský slovník I. – II. Bratislava: ASAP-translation.com, s.r.o., 2011. CD – Elektronický slovník. ISBN 978-80-969670-5-6.
- IERMACHKOVA, O.: Jazykovaja igra : dinamika formy i smysla / Olga Iermachkova ; recenzenti: Zuzana Kováčová, Svetlana Lapshina. 1. vyd. Saarbrücken : Palmarium Academic Publishing, 2017. 127 s. ISBN 978-3-659-72366-7.
- ILJINA, S.A.: Sintaksis pismennoj knižnoj reči. Moskva: Russkij jazyk. Kursy, 2008. ISBN 978-5-88337-162-1.

<p>KOMISSAROV, V.N.: Obščaja teorija perevoda. Problemy perevodovedenija v osveščanii zarubežnyh učonyh (učebnoje posobie). Moskva: Ravnovesie, 1999.</p> <p>KOTANE, L.V.: Russkij jazyk dlja delovogo obščeniya. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2014. ISBN 978-5-86547-732-7.</p> <p>KOVALENKO, A.Ja.: Obščij kurs naučno-techničeskogo perevoda: Posobie po perevodu s angl. jazyka na russkij. Kijev: Firma INKOS, 2003. ISBN 966-8347-01-03. MORAVĚCOVÁ, L.: Obchodní ruština. Russkij jazyk v trgovle. Brno: Computer Press, a.s., 2009. ISBN 978-80-251-1738-5.</p> <p>POPOVIČ, A.: Preklad spoločenskovedných textov. Bratislava: Obzor, 1978.</p> <p>Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: Veda, 2013. ISBN 978-80-224-1331-2.</p> <p>Rusko-český odborný slovník z oblasti ekonomické, politické a právni. 2. upravené vydání. Praha: Linde, 2009. ISBN 978-80-7201-748-5.</p> <p>SOKOLOVÁ, J. – GRIGORJANOVÁ, T.: Lexika súčasného ruského jazyka 2. Európska únia. Miestna samospráva. Právo. Nitra: UKF, 2014. ISBN 978-80-558-0653-2.</p> <p>SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka 3. Architektúra – Múzejníctvo – Viera. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre; Filozofická fakulta, 2014. 130 s. ISBN 978-80-558-0675-4.</p> <p>SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka. Človek – Rodina – Bývanie. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre; Filozofická fakulta, 2014. 136 s. ISBN 978-80-558-0604-4.</p> <p>SPIŠIAKOVÁ, A. – GRIGORJANOVÁ, T.: Štruktúrno-sémantické frazeologické modifikácie v slovenskom a ruskom mediálnom texte = Structural-semantic Phraseological Modifications in Slovak and Russian Media Text. In: Slavica Slovaca. ISSN 0037-6787, Roč. 55, č. 2 (2020), s. 211-222.</p> <p>SPIŠIAKOVÁ, A.: Metafory ukrajinskej politickej krízy v ruských a slovenských masmédiách = Metaphors of Ukrainian Political Crisis in Russian and Slovak Mass media. DOI DOI 10.5817/OS2019-4-2. In: Opera Slavica : slavistické rozhledy. - ISSN 1211-7676, Roč. 29, č. 4 (2019), s. 21-26.</p> <p>WAGNER, P.: Rusko-český technický slovník. I. vydání. Ostrava: MONTANEX, a.s., 1999. ISBN 80-85780-96-8.</p> <p>Rusko-slovenské a slovensko-ruské prekladové slovníky</p>																							
<p>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský</p>																							
<p>Poznámky: - časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 96 hodín</p>																							
<p>Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 86</p> <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th><th>abs</th><th>neabs</th></tr> <tr> <td>24.42</td><td>23.26</td><td>10.47</td><td>12.79</td><td>17.44</td><td>11.63</td><td>0.0</td><td>0.0</td></tr> </table>								A	B	C	D	E	FX	abs	neabs	24.42	23.26	10.47	12.79	17.44	11.63	0.0	0.0
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs																
24.42	23.26	10.47	12.79	17.44	11.63	0.0	0.0																
<p>Vyučujúci: Mgr. Andrea Spišiaková, PhD.</p>																							
<p>Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022</p>																							
<p>Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.</p>																							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KPED/bdProped-J-U/22	Názov predmetu: propedeutika do VŠ štúdia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent bude hodnotený za aktívnu účasť a prácu na seminároch, z ktorých môže získať max. 50 bodov (50%). Minimálna hranica pre získanie záverečného hodnotenia za aktívnu účasť a prácu na prednáškach je 35 bodov (35%). Záverečné hodnotenie pozostáva z bodov priebežného hodnotenia aktívnej účasti a práce študenta a z vypracovanej seminárnej práce. Za seminárnu prácu môže študent získať max. 50 bodov (50%), minimálne však 35 bodov (35%). Klasifikačný stupeň bude určený za základe nižšie uvedenej stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Výsledky vzdelávania v kategóriách: 1. vedomosti: študenti budú vedieť vysvetliť podstatu foriem a metód edukačného procesu na vysokých školách, charakterizovať metodiky spracovávaní seminárnych prác a prezentácií, spôsoby citovania a parafrázovania s uvádzaním bibliografických údajov, 2. zručnosti: študenti budú aplikovať vedomosti o vysokoškolskej výučbe pri vlastnom procese štúdia a učenia sa na vysokej škole, 3. profesijné kompetencie: študenti si rozvinú schopnosť adaptácie na podmienky edukačného procesu s vykazovaním optimálnych učebných výsledkov, plánovať a realizovať svoj profesijný rast a sebarozvoj, 4. prenositeľné kompetencie: študenti si zdokonalia komunikačné schopnosti, schopnosť pracovať v tíme a pracovať s tímom, digitálne zručnosti, kreativitu, schopnosť adaptácie na meniace sa podmienky, občianskej zručnosti a kompetencie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave v retrospektívnom pohľade 2. Infraštruktúra univerzity a študijné možnosti 3. Organizačné formy vysokoškolského edukačného procesu 4. Edukačné metódy práce vysokoškolského učiteľa 5. Príprava študentov na jednotlivé formy vysokoškolskej edukácie 6. Konzultácie a ich postavenie vo vysokoškolskom vzdelávaní 7. Spracovanie seminárnej práce a jej interpretácia	

8. Prezentačné kompetencie vysokoškolského študenta
9. Práca s citáciami, parafrázami a zostavovanie zoznamov bibliografických odkazov
10. Práca so systémom AiS 2
11. Samostatná práca vysokoškolského študenta
12. Proces adaptácie na podmienky vysokoškolského štúdia

Odporúčaná literatúra:

KATUŠČÁK D. 2005. Ako písať záverečné a kvalifikačné práce. Nitra: Enigma, 162 s., ISBN 80-89132-10-3.

KONEČNÝ a kol. 2000. Úvod do vysokoškolského štúdia. Olomouc: Univerzita Palackého, s. 56, ISBN 80-7067-628-0.

SIROTOVÁ, M. a kol. 2005. Propedeutika do vysokoškolského štúdia. Trnava: UCM. 87 s., ISBN 80-89220-02-9.

SIROTOVÁ, M. 2010. Vyučovacie metódy v práci vysokoškolského učiteľa. Trnava: UCM. 174 s., ISBN 978-80-8105-201-9.

ŠEBEN ZAŤKOVÁ, T., ČERNÁKOVÁ, E. 2018. Základy pedagogiky v inžinierskom vzdelávaní. Praha: Wolters Kluwer, ISBN 978-80-7598-182-0.

ŠEBEN ZAŤKOVÁ, T. 2014. Úvod do vysokoškolskej pedagogiky. Trnava: UCM, 2014. 206 S. ISBN 978-80-8105-611-6.

ŠEBEN ZAŤKOVÁ, T. A KOL. 2015. Vybrané kapitoly z vysokoškolskej pedagogiky. Nitra: SPU, 2015. 169 s. ISBN 978-80-5521431-3

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

časová záťaž študenta: 30 hodín, z toho:
 Prezenčné: 12 hodín
 iné: spracovávanie seminárnej práce: 18 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 1731

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
43.96	27.5	13.75	1.96	3.35	9.47	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Veronika Michvocíková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 07.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdPocuv- J/22	Názov predmetu: rozvíjanie receptívnych zručností – počúvanie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: - získať schopnosť prijať, pochopiť a interpretovať hovorený vstup, ktorý pochádza od jedného alebo viacerých hovoriacich v ruskom jazyku, - prehĺbiť si slovnú zásobu, - oboznámiť sa so zvláštnosťami a charakteristickými rysmi ruského hovoreného prejavu. Zručnosti: - dokázať porozumieť autentickému hovorenému textu v ruskom jazyku a spracovať prijatú informáciu, - byť schopným akceptovať rôzne tempo, rytmus a melódiu reči, ako aj prípadné odchýlky, akcent, či dialekt počutého textu. Profesijné kompetencie: - mať schopnosť aplikovať nadobudnuté odborné znalosti, zručnosti a kompetencie v praxi. Prenositel'né kompetencie: - mať zručnosť pracovať s informáciami, - rozvinúť si komunikatívne schopnosti v ruskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Počúvanie monológov 2. Počúvanie monológov 3. Počúvanie dialógov 4. Počúvanie dialógov 5. Počúvanie filmov 6. Počúvanie filmov	

7. Počúvanie interview
8. Počúvanie verejných hlásení (pokyny, upozornenia)
9. Počúvanie médií - správy
10. Počúvanie médií - reportáž, reklama
11. Počúvanie v úlohe člena prítomného publika (divadlo, verejné prednášky, zábavné podujatia atď.)
12. Záverečné zhrnutie učiva

Odporúčaná literatúra:

BARDIČEVSKIJ, A. - VICAI, P.: Jevropa: XXI vek. Učebnoje posobije po razgovornoj praktike. DVD. Vyd. Zlatoust, 2011.

ČORNYJ, S.: Dnevnik foksa Mikki. Adaptovaný text s cvičeniami. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2011. ISBN 978-5-86547-544-6.

JUDINA, G. S.: Genij ruskoj chirurgii (N. I. Pavlov). Adaptované texty s otázkami. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2010. ISBN 978-5-86547-543-9.

MAKOVA, M. N. – USKOVA, O. A. – V mire ljudej. Vypusk 2. Audirovanije. Govorenije. Učebnoje posobije po podgotovke k ekzamenu po russkomu jazyku dl'a graždan zarubežnych stran. SPb: Zlatoust, 2019. 250 s. ISBN: 978-5-907123-45-8.

MOSKVITINA, L. I.: V mire novostej 1. Učebnoje posobije po razvitiju navykov audirovanija na materiale jazyka SMI. SPb: Zlatoust, 2013. 163 s. ISBN 978-5-86547-511-8.

NOVIKOVA, N. S. – ŠČERBAKOVA, O. M.: Siňaja zvezda. Rasskazy i skazki russkich i zarubežnych pisatelej s zadanijami i upražnenijami. Moskva: Flinta - Nauka, 2012. ISBN 978-5-89349-126-5.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 30 hodín, z toho:

Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 12 hodín

samoštúdium: 18 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 80

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
65.0	10.0	8.75	7.5	0.0	8.75	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Andrea Spišiaková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdCit-J/22	Názov predmetu: rozvíjanie receptívnych zručností – čítanie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: - byť oboznámeným s rôznymi druhmi čítania – informačné, orientačné, selektívne, kombinované, - rozvinúť si čitateľskú kompetenciu, - mať prehĺbenú slovnú zásobu a zaktívizované gramatické štruktúry. Zručnosti: - pracovať s rôznymi druhmi autentických textov v ruskom jazyku a spracovať prijatú informáciu, - dokázať pochopiť a následne interpretovať tematicky a stylisticky rôznorodé texty v ruskom jazyku, - mať zdokonalenú schopnosť jazykového odhadu. Profesijné kompetencie: - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti, zručnosti a kompetencie v praxi. Prenositel'né kompetencie: - mať zručnosť pracovať s množstvom informácií a selektovať ich podľa potreby, - rozvinúť si komunikačné schopnosti v ruskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Informačné čítanie 2. Informačné čítanie 3. Informačné čítanie 4. Orientačné čítanie 5. Orientačné čítanie 6. Orientačné čítanie 7. Selektívne čítanie 8. Selektívne čítanie 9. Selektívne čítanie	

10. Kombinované čítanie
11. Kombinované čítanie
12. Záverečné zhrnutie

Odporúčaná literatúra:

ABDALAN, I. P. – JUŠMANOVA, S. I.: Učimsia čítať ruskuju klassiku. Moskva: Kladez-buks, 2001.

Barilla, J. - Litvinovova, N.D. - Aganina, A.R.: Praktické cvičenia z metodiky čítania. Prešov: MPC, 1996. ISBN 80-8045-050-1.

BOJCOV, I. A. - MAKUCHINA, E. A. Okno v Rossiju. Bratislava: Metodické centrum, 1995. ISBN 80-88796-14-8.

DOHNAL, J.: Ruská povídka [elektronický zdroj] : čítanka a cvičebnice interpretace literárního textu - 1. vyd. - Brno : Tribun EU, 2016. - [200] s. [CD-ROM]. - ISBN 978-80-263-1118-8 (online).

NOVIKOVA, N. S. – ŠČERBAKOVA, O. M.: Siňaja zvezda. Rasskazy i skazki russkich i zarubežnych pisatelej s zadaniyami i upražnenijami. Moskva: Flinta - Nauka, 2012. ISBN 978-5-89349-126-5.

Rossija: Charaktery, situacii, mnenija. Kniga dl'a čtenija. Vypusk 1. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2011. ISBN 978-5-86547-644-3.

Rossija: Charaktery, situacii, mnenija. Kniga dl'a čtenija. Vypusk 2. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2011. ISBN 978-5-86547-615-3.

Rossija: Charaktery, situacii, mnenija. Kniga dl'a čtenija. Vypusk 3. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2011. ISBN 978-5-86547-616-0.

SERGEJEVA, A.V.: Kakije my russkie? Kniga dl'a čtenija o russkom nacional'nom charaktere, Moskva, 2010.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 30 hodín, z toho:
 Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 12 hodín
 samoštúdium: 18 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 90

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
51.11	21.11	10.0	2.22	2.22	13.33	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Olga Iermachkova, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdRuLit1-J/22	Názov predmetu: ruská literatúra I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadani a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - ovládať základnú štruktúru ruskej literatúry od prvotných písomných pamiatok po koniec 18. storočia, - vnímať literatúru ako súčasť historicko-spoločenského kontextu, - poznať vedúce osobnosti – autorov staršej ruskej literatúry a literatúry 18. storočia, - byť oboznámeným so základnými literárnymi dielami tohto obdobia, - rozvíjať a prehĺbovať si špecifickú slovnú zásobu v slovenskom i ruskom jazyku. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - analyzovať na základnej úrovni prozaický a básnický text daného obdobia, - vyhľadávať dôveryhodné zdroje, - snažiť sa posúdiť relevantnosť predkladaných dejiných informácií, - vyhľadať potrebné údaje v kompendiách a učebniciach a rozumieť im, - zosumarizovať všetky zistenia o analyzovanom diele a dôjsť k hodnotovému odkazu umeleckého diela. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať vnímať literatúru ako kontinuálny proces, - samostatne analyzovať a interpretovať základné literárne dielo, - vnímať vybrané literárne dielo v historickom, politickom a spoločenskom kontexte. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - rozumieť prepojeniu literatúry ako celku s ďalšími umelecko-vedeckými disciplínami, so psychológiou a sociológiou a filozofiou, - čítať literárne texty s väčšou mierou porozumenia pre ich formálne a obsahové špecifiká, 	

- uvažovať v súvislostiach,
- interkultúrne vnímať,
- kriticky myslieť.

Stručná osnova predmetu:

1. Spoločensko-politické podmienky vzniku starej ruskej literatúry, periodizácia starej ruskej literatúry, systém žánrov starej ruskej literatúry
2. Rozprávania o dávnych časoch, Ponaučenie Vladimíra Monomacha, Slovo o pluku Igorovom
3. Životopisná literatúra, Zadoščina, počiatky publicistiky v ruskej literatúre, povesti obdobia „smuty“
4. Ruská demokratická satira, vznik ruského divadla
5. Periodizácia ruskej literatúry 18. storočia. Vznik ruskej poézie (Simeon Polockij), osobnosť Feofana Prokopoviča
6. Vznik a charakteristika ruského klasicizmu, život a dielo A. D. Kantemira, V. D. Trediakovského, G. R. Deržavin a M. V. Lomonosova, doznievanie klasicizmu
7. Prvá písomná previerka
8. Sentimentalizmus v Európe a jeho prejavy v ruskej literatúre, hlavné žánre sentimentalizmu, hlavní predstavitelia ruského sentimentalizmu a ich život a dielo
9. N. M. Karamzin a A. N. Radiščev, význam cestopisov 18. storočia
10. A. P. Sumarokov, D. I. Fonvizin, divadelná tradícia 18. storočia
11. Život a dielo N. I. Novikova, rozkvet ruskej žurnalistiky 18. storočia
12. Druhá písomná previerka.

Odporúčaná literatúra:

GROMINOVÁ, A.: Obzor russkich literaturnych pamiatnikov XI - XVII vekov. Brno : Tribun EU, 2016. ISBN 978-80-263-1154-6.

Istorija russkoj literatury v 4 tomach, t. 2. Leningrad 1981.

DOHNAL, J.: Proměny modelu světa v ruské próze na přelomu XIX. a XX. století. Brno : Masarykova univerzita, 2012. - Monografia vyšla v ruskej mutácii v roku 2014 s ISBN 978-5-91326-326-1.

Istorija russkoj literatury v 4 tomach, t. 3. Leningrad 1982.

Krátky slovník ruských spisovatel'ov. Bratislava 2003.

KULEŠOV, V. I.: Istorija russkoj literatury XIX veka. Moskva 1997.

Panoráma ruské literatury. Brno 1995.

PAROLEK, R.- HONZÍK, J.: Ruská klasická literatura. Praha 1977.

Ruská literatura 19. století. (M. Jehlička, B. Neumann, R. Parolek, L. Zadražil). Praha 1993.

Russkaja literaturnaja klassika XIX veka. Voronež 2001.

Slovník ruských, ukrajinských a běloruských spisovatelů. Praha 2001.

ZAHRÁDKA, M.: Ruská literatura XIX. století v kontextu evropských literatur (Osobnosti a dia-log literatur). Olomouc 2005.

Russkoje literaturovedenije XVIII-XIX veka. Moskva 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
 Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
 samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov							
Celkový počet hodnotených študentov: 106							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
33.96	18.87	19.81	7.55	10.38	9.43	0.0	0.0
Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdRuLit2-J/22	Názov predmetu: ruská literatúra II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdRuLit1-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> mať vedomosti spojené so základnými sociálnymi a kultúrnymi faktormi, ktoré ovplyvňovali literárny proces v Rusku v prvej polovici 19. storočia poznať najvýznamnejšie literárne smery daného obdobia poznať hlavné diela vybraných autorov tohto obdobia, rozumieť ich smerovaniu a pomenovať ich vplyv na ďalší rozvoj ruskej literatúry poznať základné informácie zo života hlavných predstaviteľov ruskej literatúry tohto obdobia Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> vnímať ruskú literatúru ako integrálnu súčasť literatúry európskej chápať miesto literatúry v dobovom spoločenskom živote Ruska zoznámenie s hlavnými predstaviteľmi ruskej literatúry daného obdobia Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> mať schopnosť prečítať samostatne zvolené literárne diela samostatne interpretovať čítané diela Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> uvažovať súvislostiach interkultúrne vnímať rozumieť viacvrstevnému textu samostatne myslieť 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> spoločenské a kultúrne prostredie ako základ pre chápanie ruskej literatúry tohto obdobia 	

2. periodizácia daného obdobia vývoja ruskej literatúry
3. prechod od sentimentalizmu a ranného romantizmu k romantizmu zrelému
4. romantizmus v Európe a nadväznosti ruského romantizmu na európske tendencie (historizmus, záujem o folklór a históriu, anglický a nemecký romantizmus, vplyv Byrona, ...)
5. hlavné žánre ruského romantizmu
6. predstavitelia ruského zrelého romantizmu, ich život a dielo
7. A. S. Puškin ako hlavný predstaviteľ ruského romantizmu
8. postupný prechod od romantizmu k naturálnej škole
9. hlavné rysy naturálnej školy v spojitosti s vývojom v spoločnosti a so zvyšovaním vplyvu raznočinskej inteligencie
10. V. G. Belinskij a jeho vplyv na literatúru
11. hlavní predstavitelia literatúry tzv. naturálnej školy, ich život a dielo
12. prechod k realistickej tvorbe a základné rysy realizmu

Odporúčaná literatúra:

ELIÁŠ, A. a kol.: Ruská literatúra 18. – 21. storočia. Bratislava 2020.
 Istorija ruskoj literatury v 4 tomach, t. 2. Leningrad 1981.
 Istorija ruskoj literatury v 4 tomach, t. 3. Leningrad 1982.
 Krátky slovník ruských spisovateľov. Bratislava 2003.
 KULEŠOV, V. I.: Istorija ruskoj literatury XIX veka. Moskva 1997.
 Panoráma ruskej literatury. Brno 1995.
 PAROLEK, R.- HONZÍK, J.: Ruská klasická literatúra. Praha 1977.
 Ruská literatúra 19. storočia. (M. Jehlička, B. Neumann, R. Parolek, L. Zadražil). Praha 1993.
 Russkaja literaturnaja klassika XIX veka. Voronež 2001.
 Slovník ruských, ukrajinských a bieloruských spisovateľov. Praha 2001.
 ZAHŘÁDKA, M.: Ruská literatúra XIX. storočia v kontextu evropských literatúr (Osobnosti a dialog literatúr). Olomouc 2005.
 Russkoje literaturovedenije XVIII-XIX veka. Moskva 2009.
 DOHNAL, J.: Obraz cara v Puškinově poémě Měděný jezdec jako specifické vidění obrazu ruského světa. 2019. In: Acta Rossica Tyrnaviensis IV : zborník štúdií Katedry rusistiky Filozofickej fakulty Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave : zborník štúdií Katedry rusistiky Filozofickej fakulty Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave / editor: Josef Dohnal ; recenzenti: Jiří Gazda, Stanislav Aleksandrovič Rylov. - 1. vyd. - Brno : Tribun EU, 2019. - ISBN 978-80-263-1480-6, s. 63-72.
 DOHNAL, J.: Ruská literatúra na křižovatce. Literární snění V. G. Bělinkého. 2015.
 In: Dialog kultur VIII : sborník příspěvků z mezinárodní vědecké konference Hradec Králové 20. - 21. ledna 2015 / uspořádala: Jana Kostincová ; recenzovali: Michaela Pešková, Jiří Zeman. - Hradec Králové : Gaudeamus, 2015. - ISBN 978-80-7435-621-6, S. 218-224.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

– časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho:
 Prezenčné štúdium (P, S, C): 24 hodín
 samoštúdium: 126 hodín

Hodnotenie predmetov							
Celkový počet hodnotených študentov: 87							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
29.89	14.94	9.2	10.34	21.84	12.64	0.0	1.15
Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdRuLit3-J/22	Názov predmetu: ruská literatúra III
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdRuLit2-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadani a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> 1. Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - osvojiť si vedomosti spojené so základnými sociálnymi a kultúrnymi faktormi, ktoré ovplyvňovali literárny proces v Rusku v druhej polovici 19. storočia - zoznámiť sa s hlavnými predstaviteľmi ruskej literatúry daného obdobia - poznať hlavné diela vybraných autorov tohto obdobia, rozumieť ich smerovaniu - mať schopnosť pomenovať ich vplyv na ďalší rozvoj ruskej literatúry 2. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - zoznámiť sa s najvýznamnejšími literárnymi smermi daného obdobia (najmä s kritickým realizmom) - chápať miesto literatúry v dobovom spoločenskom živote Ruska - poznať základné informácie zo života hlavných predstaviteľov ruskej literatúry tohto obdobia 3. Profesionálne kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - vnímať ruskú literatúru ako integrálnu súčasť literatúry európskej, a to aj v kontexte vývoja slovenskej literatúry - prečítať a na základe prednášok interpretovať zvolené diela 4. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - interpretovať texty umeleckej literatúry - uvažovať v súvislostiach - rozvíjať kritické myslenie 	
Stručná osnova predmetu: 1. vývin kultúrnej situácie v Rusku a hlavné spoločenské udalosti v druhej polovici 19. storočia	

2. periodizácia daného obdobia vývoja ruskej literatúry
3. prechod od naturálnej školy a počiatkov realizmu ku kritickému realizmu
4. diferenciacia šľachtickej a raznočineckej línie ruskej literatúry
5. výrazný nástup románu ako hlavného žánru kritického realizmu
6. nadväznosti ruského kritického realizmu na európske tendencie (literatúra anglická, francúzska, nemecká, ...)
7. prehĺbovanie psychologizmu a záujmu o sociálnu problematiku
8. vplyv ruského kritického realizmu na literatúru slovanských národov
9. sprevádzajúce žánre ruského kritického realizmu
10. hlavní predstavitelia ruského kritického realizmu, ich život a dielo
11. postupný prechod ku kríze realizmu ako takého
12. modernistické tendencie v ruskej literatúre (symbolizmus).

Odporúčaná literatúra:

ELIÁŠ, A. a kol.: Ruská literatúra 18. – 21. storočia. Bratislava 2020.
 Istorija russkoj literatury v 4 tomach, t. 2. Leningrad 1981.
 Istorija russkoj literatury v 4 tomach, t. 3. Leningrad 1982.
 Krátky slovník ruských spisovateľov. Bratislava 2003.
 KULEŠOV, V. I.: Istorija russkoj literatury XIX veka. Moskva 1997.
 Panoráma ruskej literatury. Brno 1995.
 PAROLEK, R.- HONZÍK, J.: Ruská klasická literatúra. Praha 1977.
 POSPÍŠIL, I.: Ruský román znovu navštívený. Brno 2005.
 Ruská literatúra 19. storočia. (M. Jehlička, B. Neumann, R. Parolek, L. Zadražil). Praha 1993.
 Russkaja literaturnaja klassika XIX veka. Voronež 2001.
 Slovník ruských, ukrajinských a bieloruských spisovateľov. Praha 2001.
 ZAHŘÁDKA, M.: Ruská literatúra XIX. storočia v kontextu evropských literatúr (Osobnosti a dialog literatúr). Olomouc 2005.
 Russkoje literaturovedenie XVIII-XIX veka. Moskva 2009.
 DOHNAL, J.: Aleksandr Blok i Richard Wagner: Dva traktata o revolúcii. 2015. In: Slovesnoje iskusstvo Serebrjanogo veka i Russkogo zarubežja v kontekste epochi («Smirnovskije čtenija») : sborník statej po itogam Meždunarodnoj naučnoj konferencii (g. Moskva, MGOU, 16 - 17 sent'abria 2013 goda) / sost. i red. L.F. Alekseeva ... [et al.] ; recenzenty: I.A. Kiseleva, O.V. Bystrova. - Moskva : IIU MGOU, 2015. - ISBN 978-5-7017-2401-1, S. 82-89.
 DOHNAL, J.: Ruská povídka [elektronický zdroj] : čítanka a cvičebnice interpretácie literárneho textu. recenzenti: Elena Valerevna Abramovskich, Viera Žemberová. - 1. vyd. - Brno : Tribun EU, 2016. - [200] s. [CD-ROM]. - ISBN 978-80-263-1118-8 (online).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

– časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho:
 Prezenčné štúdium (P, S, C): 24 hodín
 samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 88

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
29.55	15.91	12.5	11.36	12.5	17.05	0.0	1.14

Vyučujúci: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdRuLit4-J/22	Názov predmetu: ruská literatúra IV
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdRuLit3-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadani a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> zoznámiť sa s najvýznamnejšími literárnymi smermi daného obdobia (najmä so symbolizmom, dekadenciou a futurizmom) oboznámiť sa s hlavnými predstaviteľmi ruskej literatúry daného obdobia mať vedomosti spojené so základnými sociálnymi a kultúrnymi faktormi, ktoré ovplyvňovali literárny proces v Rusku na koncu 19. a v prvej polovici 20. storočia poznať základné informácie zo života hlavných predstaviteľov ruskej literatúry tohto obdobia poznať hlavné diela vybraných autorov tohto obdobia Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> vnímať ruskú literatúru ako integrálnu súčasť literatúry európskej, a to aj v kontexte vývoja slovenskej literatúry rozumieť smerovaniu ruského spoločenského života a jeho prepojeniu s literatúrou a umením Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> chápať miesto literatúry v dobovom spoločenskom živote Ruska, a to aj v zložitom období po roku 1917 pomenovať vplyv literatúry tohto obdobia na ďalší rozvoj ruskej literatúry prečítať a interpretovať samostatne zvolené diela Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> interpretovať literárny text samostatne vyhľadávať informácie uvažovať v súvislostiach 	

kriticky myslieť

Stručná osnova predmetu:

1. periodizácia daného obdobia vývoja ruskej literatúry
2. prechod od kritického realizmu k symbolizmu a ďalším „modernistickým“ smerom
3. diferenciacia ruskej literatúry
4. súbeh rôznych literárnych smerov v ruskej literatúre a tesné kontakty s európskymi literatúrami
5. prehlbovanie experimentujúcich tendencií
6. vplyv spoločenských zmien na vývoj ruskej literatúry, a to najmä po roku 1917
7. štiepenie ruskej literatúry po r. 1917
8. emigrácia – hlavné centrá, ich charakteristika, osudy literárnej emigrácie, „tamizdat“
9. hlavní predstavitelia ruskej literatúry daného obdobia, ich život a dielo
10. postupný prechod k ideologizácii v ruskej literatúre v ZSSR
11. socialistický realizmus – jeho koncepcia, význam, rizika
12. alternatívy k socialistickému realizmu a ich predstavitelia, „samizdat“.

Odporúčaná literatúra:

ELIÁŠ, A. a kol.: Ruská literatúra 18. – 21. storočia. Bratislava 2020.
Istorija russkoj literatury v 4 tomach, t. 4. Leningrad 1983.
Krátky slovník ruských spisovatel'ov. Bratislava 2003.
GOLUBKOV, M. M. Russkaja literatura XX veka: učebnoje posobie dl'a akademičeskogo bakalavriata. Moskva 2019.
HRAJLA, M.: Ruská moderní literatura. Praha 2007.
KULEŠOV, V. I.: Istorija russkoj literatury XIX veka. Moskva 1997.
Panoráma ruskej literatúry. Brno 1995.
PUTNA., M. C.: Rusko mimo Rusko I. Brno 1993.
PUTNA., M. C., ZADRAŽILOVÁ, M.: Rusko mimo Rusko II. Brno 1994.
Slovník ruských, ukrajinských a běloruských spisovatelů. Praha 2001.
ZADRAŽILOVÁ, M.: Ruská literatura přelomu 19. a 20. století. Praha 1995.
ZAHŘÁDKA, M.: Ruská literatura XIX. století v kontextu evropských literatur (Osobnosti a dialog literatur). Olomouc 2005.
DOHNAL, J., DMITRIJEVA, J.: Stradajuščij geroj v romane Leonida Andrejeva Igo vojny: ot ličnogo do vseobščego, 2021. DOI DOI 10.15826/qr.2021.2.606. In: Quaestio Rossica. - ISSN 2311-911X, Roč. 9, č. 2 (2021), s. 735-750.
DOHNAL, J.: Ruská povídka [elektronický zdroj] : čítanka a cvičebnice interpretace literárního textu. recenzenti: Elena Valerevna Abramovskich, Viera Žemberová. - 1. vyd. - Brno : Tribun EU, 2016. - [200] s. [CD-ROM]. - ISBN 978-80-263-1118-8 (online).
DOHNAL, J.: M. P. Arcybašev v dialoge s tradicijnymi cennost'ami (rasskaz "Žena"). 2020. In: Philologia Rossica : časopis pro ruskou filologii a výuku ruského jazyka. - ISSN 2694-8826, Roč. 2, č. 2 (2020), s. 21-33.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

– časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho:
Prezenčné štúdium (P, S, C): 24 hodín
samoštúdium: 126 hodín

Hodnotenie predmetov							
Celkový počet hodnotených študentov: 66							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
25.76	10.61	21.21	15.15	18.18	9.09	0.0	0.0
Vyučujúci: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdRuCeRu-J/22	Názov predmetu: ruština pre cestovný ruch
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: - mať znalosti o základných pojmoch a oblastiach cestovného ruchu, - osvojiť si príslušnú slovnú zásobu a komunikačné kompetencie v oblasti cestovného ruchu, Zručnosti: - naučiť sa prakticky využívať základné pojmy cestovného ruchu, - dokázať aktívne používať nadobudnutú slovnú zásobu v písomnej aj ústnej forme, Profesijné kompetencie: - mať schopnosť využívať nadobudnuté odborné znalosti v praxi v sfére turistického ruchu. Prenositel'né kompetencie: - dokázať efektívne pracovať s informáciami, - byť schopným komunikovať s ľuďmi a vyjednávať v ruskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Cestovný ruch a jeho klasifikácia na základe jednotlivých hľadísk. Definícia cestovného ruchu a produktu cestovného ruchu. Cestovný ruch a jeho vplyv na ekonomiku. 2. Mesto. Exkurzia. Orientácia v meste. 3. Hotely a ubytovacie zariadenia a ich špecifikácia a diferenciacia. 4. Reštaurácie a zariadenia spoločného stravovania a ich špecifikácia a diferenciacia. Jedlá a kuchyňa. 5. Cestovanie a dopravné prostriedky: lietadlo, autobus, vlak. 6. Cestovanie automobilom. Kemping. 7. Kúpeľno-liečebný cestovný ruch. 8. Ďalšie druhy cestovného ruchu.	

9. Práca a pracovné pozície v cestovnom ruchu. Podmienky a kvalifikácia. 10. Hlavné náboženstvá sveta. 11. Ako sa správať v krajine s inou kultúrou? Interkultúrne rozdiely. 12. Záverečné zhrnutie.							
Odporúčaná literatúra: BABKIN, A. V.: Špeciálne vidy turizmu. Moskva: Sovijetskij sport, 2008. ISBN: 978-5-9718-0310-2 GAJARSKÝ, L. - GRIGORJANOVÁ, T. - KORINA, N.: Ruština pre cestovný ruch. Trnava: UCM, 2011. 144 s. ISBN 978-80-8105-247-7. GÚČIK, M. et al.: Cestovný ruch, hotelierstvo, pohostinstvo. Bratislava: SPN, 2006. 216 s. ISBN 8010003603.							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 60 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 36 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 50							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
46.0	28.0	14.0	6.0	2.0	4.0	0.0	0.0
Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdRuMaTe-J/22	Názov predmetu: ruština v masmediálnych textoch
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva zo seminárnej práce a písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - získať základné znalosti o masmediálnych prostriedkoch, ich funkciách a medialingvistike ako vednej disciplíne, - poznať základné typy masmediálnych textov a ich lingvistické špecifiká, - orientovať sa v aktuálnych tendenciách v jazyku masmédií, - poznať jazykové prostriedky vplyvu a manipulácie v masmédiách, - rozšíriť si slovnú zásobu na základe prečítaných textov. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať čítať masmediálne texty v ruskom jazyku s porozumením, - osvojiť si lingvisticko-analytické a interpretačné zručnosti pre výskum jazyka masmédií, - vedieť identifikovať a analyzovať jazykovú hru, - citlivo vnímať jazykové prostriedky vplyvu a manipulácie a kriticky pristupovať k informáciám, - zlepšiť si komunikačné zručnosti a vo všeobecnosti aj čitateľskú kompetenciu. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - mať schopnosť využívať odborné znalosti v praxi. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať efektívne pracovať s informáciami a kriticky ich hodnotiť, - mať schopnosť tvorivého a pružného myslenia v súvislostiach, - tvorivo riešiť problémy, - zlepšiť si komunikačné kompetencie v ruskom jazyku. 	
Stručná osnova predmetu:	

1. Úvod do problematiky médií. Funkcie médií. Medialingvistika.
2. Konštruktívne princípy tvorby textu v médiách.
3. Demokraticizácia ako aktuálna tendencia v masmédiách a jej jazykové prejavy.
4. Intelektualizácia ako aktuálna tendencia v masmédiách a jej jazykové prejavy.
5. Ostatné jazykové tendencie v masmédiách.
6. Jazykové prejavy hodnotenia a manipulácie.
7. Mediatexty. Základné príznaky a typy.
8. Správy.
9. Analytické články.
10. Umelecká publicistika. Features.
11. Reklamné texty. Bulvár.
12. Záverečné hodnotenie.

Odporúčaná literatúra:

Jazyk - médiá - text : zborník príspevkov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej dňa 5.11.2010 na pôde Lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra excelentnosti pri Filozofickej fakulte Prešovskej univerzity v Prešove / [výkonný redaktor a editor Martin Blaho]. Prešov : Prešovská univerzita, 2012.

FIGEDYOVÁ, M. – IERMACHKOVÁ, O.: Sleng na gazetnoj polose. In: Prague Russian Studies 2020 : a reviewed collection of contributions from a conference held on 26th of May 2020. - 1. vyd. - Praha : Univerzita Karlova v Praze, 2020. - ISBN 978-80-7603-208-8. s. 15-22.

GAJARSKÝ, L.: Axiological aspect of journalistic texts : (on the material of Russian and Slovak news reports) : monograph - 1. vyd. - Belgorod : Izdatel'skij dom "Belgorod" NIU "BelGU", 2020. - 96 s. - ISBN 978-5-9571-3017-8.

GRIGORJANOVÁ, T. – SPIŠIAKOVÁ, A.: Fenomen manipulácie v politickom diskurse. In: Gumanitarno-social'nyje nauki i pravo. Tendencii razvitija sovremennoj nauki : materialy naučnoj konferencii studentov i aspirantov Lipeckogo gosudarstvennogo techničeskogo universiteta.- Lipeck : Izdatel'stvo Lipeckogo gosudarstvennogo techničeskogo universiteta, 2018. - ISBN 978-5-88247-887-1, s. 230-232.

IERMACHKOVA, O.: Ispoľzovanie jazykovej igry v publicistike. In: Sborník příspěvků z mezinárodní konference 23. Olomoucké dny rusistů 10.-11.9.2015. - Olomouc : Univerzita Palackého v Olomouci, 2016. - (Rossica Olomucensia ; Vol. 55). - ISBN 978-80-244-4938-8. s. 97-102.

KOŽINA, M. N. – DUSKAJEVA, L. P.– SALIMOVSKIJ, V. A.: Stilistika russkogo jazyka. Učebnik. Moskva : Flinta, Nauka, 2008. ISBN 978-5-9765-0256-7 (Flinta), ISBN 978-5-02-034758-8 (Nauka).

TYSHCHENKO, O. V.: Semantičeskaja dinamika frazem v pol'skom i russkom publicističeskom diskurse, In: Novoje v russkoj i slavjanskoj frazeologii - 1. vyd. - Olomouc : Univerzita Palackého v Olomouci, 2020. - ISBN 978-80-244-5889-2. s. 201-205.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
 Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
 samoštúdium: 96 hodín

Hodnotenie predmetov							
Celkový počet hodnotených študentov: 66							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
37.88	16.67	19.7	15.15	7.58	3.03	0.0	0.0
Vyučujúci: prof. Oleh Tyshchenko, DrSc.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdRuPSf1-J/22	Názov predmetu: ruština v podnikateľskej sfére I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> 1. Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - ovládnuť základný terminologický aparát z oblasti podnikateľskej sféry, - nadobudnúť kľúčové teoretické vedomosti o fungovaní podnikov v ruskom i slovenskom jazykovom prostredí, - oboznámiť sa s efektívnym vedením obchodného rokovania, - spoznať metódy a postupy riešenia problémov a konfliktov v zamestnaní. 2. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať používať terminologický aparát z oblasti podnikateľskej sféry, - definovať a analyzovať problematiku fungovania podnikov v ruskom i slovenskom jazykovom prostredí, - efektívne viesť obchodné rokovania v ruskom jazyku, - prakticky aplikovať metódy riešenia problémov a konfliktných situácií. 3. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať nadobudnuté znalosti v praxi, čo je fundamentálnym predpokladom pre úspešnú komunikáciu v ruskom jazyku vo firemnom prostredí. 4. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľovať si písomný prejav, - kultivovať svoj rečový prejav, - skvalitňovať si prezentačné schopnosti, - identifikovať a riešiť problémy. 	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie pojmu „podnikateľská sféra“.	

2. Úspech. 3. Založenie spoločnosti. 4. Obchodné stretnutie. Rokovanie s obchodným partnerom. 5. Diskusia o podmienkach spolupráce. 6. Uzatváranie zmlúv a dohôd. 7. Inovácie. 8. Komunikácia vo firme. 9. Konflikty. 10. Zamestnanie. 11. Propagácia a druhy reklamy. 12. Opakovanie.							
Odporúčaná literatúra: BERDIČEVSKIJ, A.: Po delam v Rossiju. Učebnoje posobije po russkomu jazyku delovogo obščeniya. Bratislava: Global plus, s.r.o., 2013. ISBN 978-80-8117-009-6. DĚDICOVÁ, J. et al.: Rusko-slovenský, slovensko-ruský veľký slovník : ...nielen pre prekladateľov. Bratislava: Lingea, 2011, 1360 s. ISBN 978-80-89323-27-2. DOROTIAKOVÁ, V. et. Al.: Rusko-slovenský slovník. Bratislava: SPN, 1973. GALLO, J. – SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka 6: obchod – financie – medzinárodné vzťahy. 1. vydanie. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2017. ISBN 978-80-558-1144-4. GRIGORJANOVÁ, T. – KOLLÁR, D.: Slovensko-ruský právnicko-ekonomický slovník. Bratislava: SPN, 2000. ISBN 80-08-03041-0. GRIGORJANOVÁ, T. – KOLLÁR, D.: Slovensko-ruský slovník I. – II. Bratislava: ASAP-translation.com, s.r.o., 2011. CD – Elektronický slovník. ISBN 978-80-969670-5-6. KOTANE, L.V.: Russkij jazyk dľa delovogo obščeniya. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2014. ISBN 978-5-86547-732-7. MORAVĚCOVÁ, L.: Obchodní ruština. Russkij jazyk v torgovle. Brno: Computer Press, a.s., 2009. ISBN 978-80-251-1738-5. Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: Veda, 2013. ISBN 978-80-224-1331-2. Rusko-český odborný slovník z oblasti ekonomické, politickej a právnej. 2. upravené vydání. Praha: Linde, 2009. ISBN 978-80-7201-748-5. SOKOLOVÁ, J. – GRIGORJANOVÁ, T.: Lexika súčasného ruského jazyka 2. Európska únia. Miestna samospráva. Právo. Nitra: UKF, 2014. ISBN 978-80-558-0653-2. Rusko-slovenské a slovensko-ruské prekladové slovníky							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, anglický							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 126 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 86							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
25.58	25.58	22.09	11.63	9.3	5.81	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Andrea Spišiaková, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdRuPSf2-J/22	Názov predmetu: ruština v podnikateľskej sfére II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdRuPSf1-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - ovládať základný terminologický aparát z oblasti podnikateľskej sféry, - nadobudnúť kľúčové teoretické vedomosti o fungovaní podnikov v ruskom i slovenskom jazykovom prostredí, - oboznámiť sa s efektívnym vedením obchodného rokovania, - poznať metódy a postupy riešenia problémov a konfliktov v zamestnaní. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - používať terminologický aparát z oblasti podnikateľskej sféry, - definovať a analyzovať problematiku fungovania podnikov v ruskom i slovenskom jazykovom prostredí, - efektívne viesť obchodné rokovania v ruskom jazyku, - prakticky aplikovať metódy riešenia problémov a konfliktných situácií. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - schopnosť aplikovať nadobudnuté znalosti v praxi - úspešne komunikovať v ruskom jazyku vo firemnom prostredí. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - zdokonaľovať si písomný prejav, - kultivovať si svoj rečový prejav, - skvalitňovať si prezentačné schopnosti, - identifikovať a riešiť problémy. 	
Stručná osnova predmetu: Stručná osnova predmetu:	

1. Financie.
2. Podnikateľský plán.
3. Obchodná korešpondencia firmy, podniku.
4. Úver.
5. Kúpa a predaj.
6. Dynamika predaja.
7. Investície.
8. Trh práce.
9. Zamestnanie.
10. Konkurencieschopnosť.
11. Nový biznis.
12. Opakovanie.

Odporúčaná literatúra:

BERDIČEVSKIJ, A.: Po delam v Rossiju. Učebnoje posobije po russkomu jazyku delovogo obščeniija. Bratislava: Global plus, s.r.o., 2013. ISBN 978-80-8117-009-6.

DĚDICOVÁ, J. et al.: Rusko-slovenský, slovensko-ruský veľký slovník : ...nielen pre prekladateľov. Bratislava: Lingea, 2011, 1360 s. ISBN 978-80-89323-27-2.

DOROTJAKOVÁ, V. et. Al.: Rusko-slovenský slovník. Bratislava: SPN, 1973.

GALLO, J. – SOKOLOVÁ, J.: Lexika súčasného ruského jazyka 6: obchod – financie – medzinárodné vzťahy. 1. vydanie. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2017. ISBN 978-80-558-1144-4.

GRIGORJANOVÁ, T. – KOLLÁR, D.: Slovensko-ruský právnicko-ekonomický slovník. Bratislava: SPN, 2000. ISBN 80-08-03041-0.

GRIGORJANOVÁ, T. – KOLLÁR, D.: Slovensko-ruský slovník I. – II. Bratislava: ASAP-translation.com, s.r.o., 2011. CD – Elektronický slovník. ISBN 978-80-969670-5-6.

KOTANE, L.V.: Russkij jazyk dľa delovogo obščeniija. Sankt-Peterburg: Zlatoust, 2014. ISBN 978-5-86547-732-7.

MORAVĚCOVÁ, L.: Obchodní ruština. Russkij jazyk v torgovle. Brno: Computer Press, a.s., 2009. ISBN 978-80-251-1738-5.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: Veda, 2013. ISBN 978-80-224-1331-2.

Rusko-český odborný slovník z oblasti ekonomické, politické a právni. 2. upravené vydání. Praha: Linde, 2009. ISBN 978-80-7201-748-5.

SOKOLOVÁ, J. – GRIGORJANOVÁ, T.: Lexika súčasného ruského jazyka 2. Európska únia. Miestna samospráva. Právo. Nitra: UKF, 2014. ISBN 978-80-558-0653-2.

Rusko-slovenské a slovensko-ruské prekladové slovníky

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

- časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho:
 Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
 samoštúdium: 96 hodín

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 86

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
29.07	29.07	22.09	3.49	3.49	12.79	0.0	0.0

Vyučujúci: Mgr. Andrea Spišiaková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdRuPrT1-J/22	Názov predmetu: ruština v právnych textoch I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> 1. Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - poznať špecifiká právnych textov v ruskom a slovenskom jazykovom prostredí - poznať špecifiká právnych textov v ruskom a slovenskom právnom prostredí 2. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - získať orientáciu v základných typoch právnych dokumentov - osvojiť si základné právne normy SR a RF 3. Profesionálne kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - osvojiť si terminologickú bázu - osvojiť si špecifické syntaktické konštrukcie - rozumieť odbornej právnej terminológii v porovnávacom aspekte 4. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - koncipovať preklady v súlade s normami platnými v RF a SR - prekladať matričné dokumenty - vyhotovovať a prekladať obchodné či pracovné zmluvy a štatúty komerčných spoločností - prekladať osobné doklady a ostatné právne texty 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Teoretické východiská prekladu právnych textov. 2. Vymedzenie terminologického aparátu a syntaktických konštrukcií právnych textov. 3. Ekvivalencia, adekvátnosť prekladu právnych textov. 4. Prekladateľské problémy. 5. Preklad termínov, skratiek, reálií. 6. Prekladateľské transformácie. 	

7. Práca s právnym textom.
8. Matričné dokumenty (rodný list, úmrtný list, sobášny list a i.).
9. Osobné doklady.
10. Administratívno-právne a obchodno-právne dokumenty.
11. Preklad obchodných a pracovných zmlúv.
12. Zhrnutie nadobudnutých poznatkov.

Odporúčaná literatúra:

AFANASIEVA, N. D.; ZACHARČENKO, S. S.: Čítajem teksty po specialnosti. Vypusk 8. Pravo. Učebnoje posobije po jazyku specialnosti. Sankt-Peterburg : Zlatoust, 2012. ISBN 978-5-86547-630-6.

DĚDICOVÁ, J. et al.: Rusko-slovenský, slovensko-ruský veľký slovník : ...nielen pre prekladateľov. Bratislava: Lingea, 2011, 1360 s. ISBN 978-80-89323-27-2.

GRIGORJANOVÁ, T. – KOLLÁR, D.: Slovensko-ruský právnicko-ekonomický slovník. Bratislava: SPN, 2000. ISBN 80-08-03041-0.

JUDINA, G. – FILLIPS, D.: Vne zakona. Učebnoje posobije po russkomu jazyku. Časť I. Sankt-Peterburg : Zlatoust, 2003. ISBN 978-5-86547-499-9.

JUDINA, G. – FILLIPS, D.: Vne zakona. Učebnoje posobije po russkomu jazyku. Časť I. Sankt-Peterburg : Zlatoust, 2011. ISBN 978-5-86547-325-1.

OPÁLKOVÁ, J.: Mediácia interkultúrnej komunikácie II. Súdny prekladateľ. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2012. ISBN 978-80-555-0625-8.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: Veda, 2013. ISBN 978-80-224-1331-2.

Rusko-český odborný slovník z oblasti ekonomickej, politickej a právnej. 2. upravené vydání. Praha: Linde, 2009. ISBN 978-80-7201-748-5.

SOKOLOVÁ, J. – GRIGORJANOVÁ, T.: Lexika súčasného ruského jazyka 2. Európska únia. Miestna samospráva. Právo. Nitra: UKF, 2014. ISBN 978-80-558-0653-2.

ŠKRLANTOVÁ, M. – RAKŠANYIOVÁ, J.: Preklad právnych textov na národnej a nadnárodnej úrovni. Bratislava : AnaPress, 2005. ISBN 8089137199 (brož.).

Rusko-slovenské a slovensko-ruské prekladové slovníky

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, anglický

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 60 hodín, z toho:
 Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
 samoštúdium: 36 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 86

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
15.12	25.58	22.09	13.95	16.28	6.98	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Grominová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdRuPrT2-J/22	Názov predmetu: ruština v právnych textoch II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdRuPrT1-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> 1. Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - lepšie poznať špecifiká právnych textov v ruskom a slovenskom jazykovom prostredí - poznať špecifiká právnych textov v ruskom a slovenskom právnom prostredí 2. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - prehĺbiť si orientáciu v základných typoch právnych dokumentov - osvojiť si ďalšie základné právne normy SR a RF 3. Profesionálne kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - osvojiť si terminologickú bázu - osvojiť si špecifické syntaktické konštrukcie - rozumieť odbornej právnej terminológii v porovnávacom aspekte 4. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - koncipovať preklady v súlade s normami platnými v RF a SR - prekladať matričné dokumenty - vyhotovovať a prekladať obchodné či pracovné zmluvy a štatúty komerčných spoločností - prekladať osobné doklady a ostatné právne texty. 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Analýza právnického textu formou práce s elektronickými médiami. 2. Špecifiká prekladu ruských administratívno-právnych dokumentov. 3. Špecifiká prekladu obchodno-právnych dokumentov. 4. Finančné právo. 5. Občianske právo. 6. Rodinné právo. 	

7. Právo duševného vlastníctva.
8. Európske právo.
9. Medzinárodné práva.
10. Trestné právo.
11. Základy trestno-právnej lexiky v ruskom jazyku.
12. Zhrnutie poznatkov z prekladu právnych textov v ruskom jazyku do slovenčiny a vice versa.

Odporúčaná literatúra:

AFANASIEVA, N. D.; ZACHARČENKO, S. S.: Čítajem teksty po specialnosti. Vypusk 8. Pravo. Učebnoje posobije po jazyku specialnosti. Sankt-Peterburg : Zlatoust, 2012. ISBN 978-5-86547-630-6.

DĚDICOVÁ, J. et al.: Rusko-slovenský, slovensko-ruský veľký slovník : ...nielen pre prekladateľov. Bratislava: Lingea, 2011, 1360 s. ISBN 978-80-89323-27-2.

GRIGORJANOVÁ, T. – KOLLÁR, D.: Slovensko-ruský právnicko-ekonomický slovník. Bratislava: SPN, 2000. ISBN 80-08-03041-0.

JUDINA, G. – FILLIPS, D.: Vne zakona. Učebnoje posobije po russkomu jazyku. Časť I. Sankt-Peterburg : Zlatoust, 2003. ISBN 978-5-86547-499-9.

JUDINA, G. – FILLIPS, D.: Vne zakona. Učebnoje posobije po russkomu jazyku. Časť I. Sankt-Peterburg : Zlatoust, 2011. ISBN 978-5-86547-325-1.

OPÁLKOVÁ, J.: Mediácia interkultúrnej komunikácie II. Súdny prekladateľ. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2012. ISBN 978-80-555-0625-8.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: Veda, 2013. ISBN 978-80-224-1331-2.

Rusko-český odborný slovník z oblasti ekonomickej, politickej a právnej. 2. upravené vydání. Praha: Linde, 2009. ISBN 978-80-7201-748-5.

SOKOLOVÁ, J. – GRIGORJANOVÁ, T.: Lexika súčasného ruského jazyka 2. Európska únia. Miestna samospráva. Právo. Nitra: UKF, 2014. ISBN 978-80-558-0653-2.

ŠKRLANTOVÁ, M. – RAKŠANYIOVÁ, J.: Preklad právnych textov na národnej a nadnárodnej úrovni. Bratislava : AnaPress, 2005. ISBN 8089137199 (brož.)

Rusko-slovenské a slovensko-ruské prekladové slovníky

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 60 hodín, z toho:
 Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín
 samoštúdium: 36 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 85

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
32.94	23.53	9.41	15.29	8.24	10.59	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Grominová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdSemZP1-J/22	Názov predmetu: seminár k záverečnej práci I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z čiastkových testov počas semestra. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> 1. Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - nadobudnúť znalosť Smernice UCM k záverečným prácam - osvojiť si odbornú terminológiu 2. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - pripraviť si koncept vlastnej záverečnej práce - pomenovať základné ciele práce a vstupné hypotézy - dokázať si pripraviť projekt záverečnej práce 3. Profesionálne kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - mať pripravený vlastný zoznam základnej primárnej aj sekundárnej literatúry predmetu - prichádzať pripravený na výučbu s vlastnými textami a diskutovať o nich s ostatnými študentmi a vyučujúcim - čítať odbornú literatúru v niekoľkých jazykoch 4. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - kriticky posúdiť koncepty druhých študentov - schopnosť vyhľadávať odbornú literatúru - pripraviť si koncepciu odbornej práce 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. postup pri príprave záverečnej práce – od prvotného zámeru až k reálnemu projektu 2. požiadavky na bakalársku prácu, zoznámenie so Smernicou UCM o záverečných prácach 3. ciele práce – primeranosť, formulácie, reálnosť 4. formulácia základných hypotéz záverečnej práce 5. rozhodovanie o metóde práce, charakteristika metód 	

6. etické zásady spracovania záverečnej práce, predchádzanie plagiátorstvu
7. kde a ako vyhľadávať primárnu a sekundárnu literatúru
8. orientácia v internetových zdrojoch, katalógoch knižovní, výber relevantných zdrojov
9. zásady správneho citovania a uvádzanie bibliografických údajov
10. príprava konkrétneho úplného projektu vlastnej záverečnej práce
11. vecná a kritická diskusia s ostatnými študentmi o konkrétnych projektoch záverečných prác
12. konzultácia jednotlivých čiastkových výstupov vlastnej práce.

Odporúčaná literatúra:

ECO, U.: O literatúre. Praha 2004.
 ECO, U., SEIDL, I.: Jak napsat diplomovou práci. Olomouc 1997.
 KATUŠČÁK, : Ako písať záverečné a kvalifikačné práce. Bratislava 2013.
 MÄSIAR, P. a KVAPIL, R.: Ako písať záverečné práce. Bratislava 2010.
 Meze interpretace. Ed.: Umberto Eco - Ladislav Nagy. Praha 2004.
 NESVADBA, Ladislav. Jak psát diplomovou práci: metodická příručka. Brno 1989.
 Od abstraktu do závěrečné práce: jak napsat diplomovou práci ve společenských a humanitních oborech: praktická příručka. Ed.: Helena Kubátová – Dušan Šimek. Olomouc 2007.
 POKORNÝ, J. Úspěšnost zaručena: jak efektivně zpracovat a obhájit diplomovou práci. Brno 2004.
 ŠIFNER, F.: Jak psát odbornou práci a diplomovou práci zvláště. Praha 2004.
 DOHNAL, J.: Izmenenija sposobnosti studentov vuza ponimat' tekst literaturnogo proizvedenija. In: Aktualnye problemy obučeniya russkomu jazyku XI. Sborník prací pedagogické fakulty MU č. 261, řada jazykovědná a literární č. 48. Red.: E. Malenová, O. Ushakova. Masarykova univerzita, Brno 2014, s. 445-449. IBSN 978-80-210-7546-7.
 DOHNAL, J.: Význam bakalářské diplomové práce v systému přípravy studentů vysokých škol humanitního zaměření k samostatné odborné práci / Josef Dohnal, 2015.
 In: Acta Rossica Tyrnaviensis I: zborník štúdií Katedry rusistiky Filozofickej fakulty Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave / editor: Tatjana Grigorjanová ; recenzenti: Ľudmila Sergejevna Kriučkova, Irina Alexejevna Sotova. - 1. vyd. - Brno : Tribun EU, 2015, s. 119-127. IBSN 978-80-263-0993-2.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský, český

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho:
 Prezenčné štúdium (P, S, C): P 24 hodín
 samoštúdium: 56 hodín
 aktualizácia informácií, práca s legislatívou: 20 hodín
 príprava a vyplňovanie tlačív a formulárov: 50 hodín
 iné: uveďte konkrétnu činnosť: 0 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 95

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
18.95	29.47	16.84	7.37	1.05	21.05	0.0	5.26

Vyučujúci: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdSemZP2-J/22	Názov predmetu: seminár k záverečnej práci II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdSemZP1-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 100 % z celkového hodnotenia je priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z koncipovania bakalárskej práce študentom. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> 1. Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - poznať Smernicu UCM k záverečným prácam - vedieť zásady použitia odborného štýlu - orientovať sa v zásadách typografickej úpravy textu záverečnej práce 2. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - pripraviť si časť textu vlastnej záverečnej práce - správne citovať a parafrázovať zvolené primárne a sekundárne zdroje - prezentovať spracovanú časť záverečnej práce 3. Profesionálne kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - správne formátovať text záverečnej práce - používať odborné termíny - používať odborný štýl vyjadrovania 4. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - v diskusii obhájiť prezentovanú časť záverečnej práce - vystúpiť a obhájiť svoje vystúpenie pred ostatnými - zlepšiť si schopnosť odbornej argumentácie 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. detailné zoznámenie so Smernicou UCM k záverečným prácam 2. zásady odborného štýlu a ich využitie v záverečnej práci I 3. zásady odborného štýlu a ich využitie v záverečnej práci II 4. požiadavky na gramatickú správnosť textu bakalárskej práce 5. logické štruktúrovanie textu záverečnej práce 	

6. zásady správneho citovania a parafrázovania
7. formátovanie textu záverečnej práce
8. príprava časti textu záverečnej práce
9. prezentácia spracovanej časti záverečnej práce
10. obhajoba spracovanej časti záverečnej práce na seminári, prípadne neskôr na kolokviu
11. argumentácia v diskusii
12. ako čítať posudky vedúceho a oponentov, ako reagovať na obhajobe, priebeh obhajoby a príprava na ňu.

Odporúčaná literatúra:

ECO, U.: O literatúre. Praha 2004.
 ECO, U., SEIDL, I.: Jak napsat diplomovou práci. Olomouc 1997.
 KATUŠČÁK, D.: Ako písať záverečné a kvalifikačné práce. Bratislava 2013.
 MÄSIAR, P., KVAPIL, R.: Ako písať záverečné práce. Bratislava 2010.
 Meze interpretace. Ed.: Umberto Eco - Ladislav Nagy. Praha 2004.
 NESVADBA, Ladislav. Jak psát diplomovou práci: metodická příručka. Brno 1989.
 Od abstraktu do závěrečné práce: jak napsat diplomovou práci ve společenských a humanitních oborech: praktická příručka. Ed.: Helena Kubátová – Dušan Šimek. Olomouc 2007.
 POKORNÝ, J. Úspěšnost zaručena: jak efektivně zpracovat a obhájit diplomovou práci. Brno 2004.
 Smernica o náležitostiach záverečných prác, ich bibliografickej registrácii, uchovávaní a sprístupňovaní na UCM. Trnava 2021.
 ŠIFNER, F.: Jak psát odbornou práci a diplomovou práci zvláště. Praha 2004.
 DOHNAL, J.: Izmenenija sposobnosti studentov vuza ponimat' tekst literaturnogo proizvedenija. In: Aktual'nyje problemy obučenija russkomu jazyku XI. Sborník prací pedagogické fakulty MU č. 261, řada jazykovědná a literární č. 48. Red.: E. Malenová, O. Ushakova. Masarykova univerzita, Brno 2014, s. 445-449. IBSN 978-80-210-7546-7.
 DOHNAL, J.: Význam bakalářské diplomové práce v systému přípravy studentů vysokých škol humanitního zaměření k samostatné odborné práci / Josef Dohnal, 2015. In: Acta Rossica Tyrnaviensis I : zborník štúdií Katedry rusistiky Filozofickej fakulty Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave / editor: Tatjana Grigorjanová ; recenzenti: Ludmila Sergejevna Kriučková, Irina Alexejevna Sotova. - 1. vyd. - Brno : Tribun EU, 2015. - ISBN 978-80-263-0993-2, S. 119-127.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský, český, anglický

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho:
 Prezenčné štúdium (P, S, C): P 24 hodín
 samoštúdium: 96 hodín
 aktualizácia informácií, práca s legislatívou: 30 hodín
 príprava a vyplňovanie tlačív a formulárov: 0 hodín
 iné: uveďte konkrétnu činnosť: 0 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 65

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
30.77	21.54	13.85	7.69	16.92	9.23	0.0	0.0

Vyučujúci: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc., PaedDr. Marianna Figedyová, PhD., doc. PhDr. Lukáš Gajarský, PhD., doc. PhDr. Andrea Grominová, PhD., Mgr. Olga Iermachkova, PhD., Mgr. Andrea Spišiaková, PhD., prof. Oleh Tyshchenko, DrSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdSynt-J/22	Názov predmetu: syntax
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - nadobudnúť teoretické vedomosti o syntaxi ako lingvistickej disciplíne a jej kategóriách - teoreticky chápať a interpretovať problémy syntaktických kategórií, na základe ktorých sa konštituuje syntaktický systém súčasnej ruštiny - poznať typy viet a súvetí Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať interpretovať syntaktické kategórie - vedieť porovnať syntax v rusko-slovenskom konfrontačnom aspekte - rozlišovať jednočlenné a dvojčlenné vety Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v praxi, - uplatniť vedomosti a zručnosti v písomnej aj ústnej forme Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - nadobudnúť jazykovú gramotnosť - samostatne sa rozhodovať - zdokonaľiť si písomný prejav - zlepšiť si rečovú kompetenciu 	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Syntagma a syntagmatické vzťahy. 2. Jednoduchá veta. Vyjadrenie subjektu a predikátu. 3. Jednočlenná a dvojčlenná veta. 4. Typy jednočlenných viet. 	

5. Aktívne a pasívne konštrukcie
6. Súvetie. Typológia súvetí.
7. Prvá písomná previerka.
8. Prirad'ovacie súvetia: zlučovacie, odporovacie, vylučovacie, stupňovacie.
9. Podrad'ovacie súvetia: s vedľajšou vetou prívlastkovou, s vedľajšou vetou predmetovou.
10. Podrad'ovacie súvetia s vedľajšou vetou podmetovou.
11. Podrad'ovacie súvetia s vedľajšou vetou prísudkovou, s vedľajšou vetou príslovkovou.
12. Druhá písomná previerka.

Odporúčaná literatúra:

KRJUČKOVA, L. S.: Russkij jazyk kak inostrannyj. Sintaksis prostogo i složnogo predloženiya. Moskva: Vldos, 2004. ISBN 5-691-01266-5.

SIDOROVA, M. J.: Sovremennyy russkij jazyk. Sintaksis. Sbornik upražnenij. Moskva: MGU, 2001.

ROZENTAL', D. E.: Posobije po russkomu jazyku s upražnenijami. Moskva: Mir i obrazovanie, 2004. 415 s. ISBN 5-329-00232-X.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, ruský

Poznámky:

- časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho:

Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín

samoštúdium: 126 hodín

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 63

A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
20.63	19.05	23.81	12.7	22.22	1.59	0.0	0.0

Vyučujúci: prof. Oleh Tyshchenko, DrSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KFIL/bcdZF-J/22	Názov predmetu: základy filozofie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 1	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: Pozorná a aktívna účasť na prednáškach je podmienkou k písaniu záverečného testu. Záverečné hodnotenie: Písomný test (100 bodov). Stupnica celkového hodnotenia (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Absolvovaním predmetu sa študent oboznámi so základmi filozofického uvažovania. Na základe výkladu prezentovaných problémov bude študent schopný pochopiť hlavné oblasti výskumu, teoretické princípy a argumentačné stratégie filozofického uvažovania a interdisciplinárne prepojiť výsledky takéhoto postupu s metódami, ktoré sa používajú v ostatných humanitných odboroch (história, etnológia, psychológia, cudzie jazyky a pod.).	
Stručná osnova predmetu: <ol style="list-style-type: none"> 1. Filozofia známa neznáma (Diogenés ako „šalejúci“ Sókratés) 2. Ako dosiahnuť šťastie: štyri antické riešenia 3. Etika a tí druhí (čarovný prsteň pastiera Gýga) 4. Morálne rozhodovanie: rozum vs. emócie (Platónov vozataj a Jonathan Haidt) 5. Sloboda a nevyhnutnosť (prípady Abdelmalek Bayout) 6. Poznanie a zmysly (stačí nám 5 zmyslov?) 7. Problém mysle a vedomia (vedkyňa Mary a subjektívny argument) 8. Trópy skepticizmu (ako spochybniť zmyslovú skúsenosť) 9. Bioetika – etika života a smrti 10. Ôsmy deň stvorenia – trans/posthumanizmus 11. Logika a jazyk (prečo vznikol jazyk?) 12. Boh a viera (dôkazy božej existencie) 	
Odporúčaná literatúra: BOSSART, Y.: 2016. Bez dneška by zítbra nebylo včera. Praha: Ikar, 240 s. HOLLIS, M.: 2001. Pozvání do filozofie. Praha: Barrister & Principal, 188 s. LAW, S.: 2005. Akta F – filozofie pro záškoláky. Praha: Argo, 226 s. PICHA, M., PICHOVÁ, D.: 2013. 100 myšlenkových experimentů ve filozofii. Praha: Dybbuk, 192 s.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, český jazyk							
Poznámky: časová záťaž študenta: 30 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 12 hodín samoštúdium: 18 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1602							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
35.83	23.28	12.8	8.36	6.05	13.67	0.0	0.0
Vyučujúci: doc. Mgr. Peter Fraňo, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 19.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/ bcdKonzTlm-J/22	Názov predmetu: základy konzekutívneho tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z konzekutívneho tlmočenia a písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - ovládať základné špecifiká konzekutívneho tlmočenia, - oboznámiť sa s technikami a postupmi konzekutívneho tlmočenia: transformácia, univerbizácia, zostručňovanie a prestavba viet, - spoznať systém tlmočnickej notácie, - osvojiť si mnemotechnické cvičenia na podporu dlhodobej pamäti, - rozšíriť si slovnú zásobu z viacerých terminologických oblastí. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať konzekutívne prekladať texty z viacerých oblastí z ruského jazyka do slovenského a opačne, - rozumieť, aké prekladateľské postupy je potrebné uplatniť v konkrétnom texte, - vedieť efektívne používať notačný záznam ako oporu pri tlmočení, - dokázať tlmočiť z listu. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - flexibilne aplikovať získané zručnosti v profesionálnej sfére, - konzekutívne tlmočiť texty z nasledovných oblastí: finančníctvo, ekonómiu, bankovníctvo, európske inštitúcie, štátna správa, právo, súdnictvo a základy vedy a techniky, Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - efektívne pracovať s informáciami, - prispôbiť sa zmeneným okolnostiam, - samostatne sa rozhodovať, - tvorivo riešiť problémy, 	

- zlepšiť si komunikačné kompetencie v cudzom aj v materinskom jazyku.							
Stručná osnova predmetu: 1. Teoretický úvod do konzekutívneho tlmočenia. Tlmočnícky zápis. 2. Cvičenia na transformáciu textu. 3. Cvičenia na univerbizáciu slovných spojení. 4. Cvičenia na zostručňovanie textu. 5. Cvičenia na predstavbu viet. 6. Tlmočenie z listu z ruštiny do slovenčiny. 7. Tlmočenie z listu zo slovenčiny do ruštiny. 8. Tlmočenie komunikátov menšieho rozsahu z ruštiny do slovenčiny. 9. Tlmočenie komunikátov menšieho rozsahu zo slovenčiny do ruštiny. 10. Tlmočenie komunikátov väčšieho rozsahu a s väčšou jazykovou náročnosťou z ruštiny do slovenčiny. 11. Tlmočenie komunikátov väčšieho rozsahu a s väčšou jazykovou náročnosťou zo slovenčiny do ruštiny. 12. Záverečné hodnotenie.							
Odporúčaná literatúra: Odporúčaná literatúra: GAJARSKÝ, L. – GRIGORJANOVÁ, T.: Cvičebnica z konzekutívneho a simultánneho tlmočenia. Brno : Tribun EU, 2016. 120 s. ISBN 978-80-263-1152-2. MAKAROVÁ, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. 197 s. ISBN 80-88982-81-2. LORKOVÁ, Z.– KNAPCOVÁ, V.: Základný kurz konzekutívneho tlmočenia. Bratislava: STIMUL, 2012. Odborná literatúra podľa problematiky. Periodická tlač ruská i domáca. Videonahrávky. Audionahrávky.							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 96 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Andrea Spišiaková, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdSimTlm-J/22	Názov predmetu: základy simultánneho tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva zo simultánneho tlmočenia a písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - orientovať sa v špecifikách simultánneho tlmočenia, - oboznámiť sa s technikami a postupmi simultánneho tlmočenia, - poznať mnemotechnické cvičenia, - rozšíriť si slovnú zásobu z viacerých terminologických oblastí. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať simultánne prekladať texty z viacerých oblastí z ruského jazyka do slovenského a opačne, - rozumieť, aké prekladateľské postupy je potrebné uplatniť v konkrétnom texte, - vedieť používať techniky simultánneho parafrázovania, shadowingu a štiepenia pozornosti, - dokázať tlmočiť z listu. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - flexibilne aplikovať získané zručnosti v profesionálnej sfére, - dokázať simultánne tlmočiť texty z nasledovných oblastí: finančníctvo, ekonómiu, bankovníctvo, európske inštitúcie, štátna správa, právo, súdnictvo a základy vedy a techniky. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - nadobudnúť schopnosť prispôbiť sa zmeneným okolnostiam, - dokázať zvládať záťažové situácie, - byť schopným tvorivo riešiť problémy, - zlepšiť si komunikačné kompetencie v cudzom aj v materinskom jazyku. 	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod do simultánneho tlmočenia, základné pojmy.	

2. Príprava na tlmočenie, mnemotechnické cvičenia. 3. Príprava na tlmočenie, simultánne parafrázovanie. 4. Príprava na tlmočenie, shadowing, tlmočenie z listu. 5. Príprava na tlmočenie, tlmočenie z listu, simultánne parafrázovanie, štiepenie pozornosti. 6. Nácvik tlmočenia, politika. 7. Nácvik tlmočenia, zdravotníctvo. 8. Nácvik tlmočenia, ekonomika. 9. Nácvik tlmočenia, životné prostredie. 10. Nácvik tlmočenia, veda a technika. 11. Nácvik tlmočenia, kultúra. 12. Záverečné zhrnutie.							
Odporúčaná literatúra: GAJARSKÝ, L. – GRIGORJANOVÁ, T.: Cvičebnica z konzekutívneho a simultánneho tlmočenia. Brno : Tribun EU, 2016. 120 s. ISBN 978-80-263-1152-2. ALEKSEJEVA, I. S.: Professional'nyj trening perevodčika. Sankt-Peterburg: Sojuz, 2001. ISBN 5-94033-040-1. MAKAROVÁ, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. 197 s. ISBN 80-88982-81-2. ŠAVELOVÁ, J. – MELICHERČÍKOVÁ, M. 2013. Simultánne tlmočenie. Banská Bystrica UMB. 2013.147 s. ISBN 978-80-557-0485-2 Odborná literatúra podľa problematiky. Periodická tlač ruská i domáca. Videonahrávky. Audionahrávky.							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 126 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Mgr. Andrea Spišiaková, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdZavPr-J/22	Názov predmetu: záverečná práca a jej obhajoba
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 15	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5., 6..	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: KRUS/bcdPraJa1-J/22KRUS/bcdSemZP2-J/22KRUS/bcdPraJa5-J/22KRUS/bcdUvTran-J/22KRUS/bcdRuMaTe-J/22KRUS/bcdRuLit4-J/22KRUS/bcdSynt-J/22KRUS/bcdSynt-J/22KRUS/bcdSemZP1-J/22KRUS/bcdPreOT2-J/22KRUS/bcdRuPSf2-J/22KRUS/bcdKonzTlm-J/22KRUS/bcdPraJa4-J/22KRUS/bcdRuLit3-J/22KRUS/bcdLex-J/22KRUS/bcdPreOT1-J/22KRUS/bcdRuPSf1-J/22KRUS/bcdKonCv3-J/22KRUS/bcdPraJa3-J/22KRUS/bcdRuLit2-J/22KRUS/bcdMorf2-J/22KFI/bcdZF-J/22KPED/bdProped-J-U/22KRUS/bcdCvMor1-J/22KRUS/bcdRuLit1-J/22KRUS/bcdKonCv2-J/22KRUS/bcdDeKulRus2-J/22KRUS/bcdUvLit-J/22KRUS/bcdMorf1-J/22KRUS/bcdPraJa2-J/22KRUS/bcdOrtP-J/22KRUS/bcdKonCv1-J/22KRUS/bcdInterKom-J/22KRUS/bcdDeKulRus1-J/22KRUS/bcdUvJzv-J/22KRUS/bcdFntFnl-J/22	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent v druhom roku Bc. štúdia sa prihlási na tému záverečnej práce do 15. marca príslušného akademického roka prostredníctvom AiS2. Záverečnú prácu v elektronickej i tlačenej podobe, spĺňajúcu všetky potrebné formálne náležitosti, študent odovzdá do termínu stanoveného harmonogramom štúdia. Tento termín musí byť minimálne 21 kalendárnych dní, avšak maximálne 90 kalendárnych dní, pred termínom obhajoby. Podmienkou pripustenia k obhajobe je písomný súhlas študenta so zverejnením a sprístupnením školského diela verejnosti, t.j. predloženie podpísanej licenčnej zmluvy medzi autorom a Slovenskou republikou. K záverečnej práci vypracujú posudky školiteľ, resp. vedúci záverečnej práce a oponent záverečnej práce. Študent má právo oboznámiť sa s posudkami najneskôr tri pracovné dni pred obhajobou. V posudku záverečnej práce sa hodnotí: formálna stránka práce (10 bodov), teoretická, resp. východisková časť práce (30 bodov), metóda práce (10 bodov), spracovanie empirickej/aplikačnej časti práce (20 bodov), zovšeobecnenie výsledkov prínos práce (10 bodov), práca s odbornou literatúrou a úroveň vyjadrovania (20 bodov). Na základe súčtu bodov za jednotlivé časti sa v posudku navrhuje známka podľa stupnice: 100 – 95 bodov = výborne A; 94 – 90 bodov = veľmi dobre B; 89 – 80 bodov = dobre C; 79 – 75 bodov = uspokojivo D; 74 – 70 bodov = dostatočne E; 69 – 0 bodov = nevyhovelo FX. Kredity za záverečnú prácu sa študentovi udelia po úspešnom absolvovaní obhajoby záverečnej práce pred skúšobnou komisiou. Výsledky vzdelávania:	

Záverečnou prácou študent preukazuje schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent má primeranú znalosť vedomostí o problematike a dokáže uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní odbornej literatúry.							
Výsledky vzdelávania: Záverečnou prácou študent preukazuje schopnosť tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program. Študent má primeranú znalosť vedomostí o problematike a dokáže uplatniť svoje schopnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní odbornej literatúry.							
Stručná osnova predmetu: Spôsoby vypracovania záverečnej práce a jej priebežné hodnotenie je stanovené osnovami predmetov „seminár k záverečnej práci I“ a „seminár k záverečnej práci II“. Súčasťou splnenia podmienok absolvovania predmetu uvedených vyššie je aj obhajoba záverečnej práce pred skúšobnou komisiou. Skúšobná komisia na vykonanie štátnych skúšok v rámci obhajoby hodnotí obsahovú a formálnu úroveň školského diela, ako aj originalitu diela. Pri ústnej obhajobe študent v krátkosti predstaví svoju záverečnú prácu, ciele, metódu a zhrnie podstatné výsledky svojej práce. Školiteľ a oponent práce prednesú svoje pripomienky. Študent sa vyjadrí k otázkam uvedeným v posudkoch a k ďalším prípadným otázkam členov komisie. Predseda komisie zodpovedá za zaznamenanie priebehu a výsledku obhajoby do AiS2.							
Odporúčaná literatúra: ECO, U., SEIDL, I.: Jak napsat diplomovou práci. Olomouc 1997. KATUŠČÁK, D. (2007). Ako písať záverečné a kvalifikačné práce. Enigma: Bratislava, 2007. ISBN 8089132454. MEŠKO, D. – Katuščák, D. et al. (2004). Akademická príručka. Osveta: Bratislava, 2004. ISBN 80-8063-150-6. Od abstraktu do záverečnej práce: jak napsat diplomovou práci ve společenskovedních a humanitních oborech: praktická příručka. Ed.: Helena Kubátová - Dušan Šimek. Olomouc 2007. POKORNÝ, J. Úspěšnost zaručena: jak efektivně zpracovat a obhájit diplomovou práci. Brno 2004. Smernica rektora o základných náležitostiach záverečných prác, kvalifikačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite sv. Cyrila a Metoda (http://www.ucm.sk/docs/legislativa/zakladne_nalezitosti_zaverecnnych_prac_2012.pdf) ŠIFNER, F.: Jak psát odbornou práci a diplomovou práci zvlášť. Praha 2004.							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 450 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 0 hodín samoštúdium: 450 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 50							
A	B	C	D	E	FX	NPRO	PRO
26.0	28.0	22.0	10.0	8.0	6.0	0.0	0.0
Vyučujúci:							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							

Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdUvJzv-J/22	Názov predmetu: úvod do jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadání a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: - mať prehľad o základných jazykovedných pojmoch, metódach a teóriách na základe poznatkov všeobecnej jazykovedy, - oboznámiť sa s jednotlivými lingvistickými disciplínami. Zručnosti: - vedieť definovať a analyzovať základné jazykové pojmy a teórie, - dokázať popísať systém jednotlivých lingvistických disciplín. Profesijné kompetencie: - aplikovať nadobudnuté odborné znalosti v nadväzujúcich lingvistických disciplínach a v praxi. Prenositel'ne kompetencie: - mať nadobudnutý všeobecný rozhľad v problematike všeobecnej jazykovedy, - rozvíjať si schopnosť vzdelávať sa a organizovať svoje učenie, - získať zručnosť pracovať s informáciami.	
Stručná osnova predmetu: 1. Jazykoveda ako vedecká disciplína. Predmet jazykovedy. Základné jazykovedné prístupy a metódy. 2. Vzťah jazykovedy k iným vedným disciplínam. 3. Faktory jazykového vývoja. Základné funkcie jazyka. Vzťah jazyka a myslenia. 4. Jazyk ako znakový systém. Vlastnosti jazykového znaku. 5. Systémový charakter jazyka. Základné jazykové jednotky a ich vzťahy. 6. Prvá písomná previerka.	

7. Fonetický systém jazyka. 8. Morfológický systém jazyka. 9. Lexikálny systém jazyka. 10. Syntaktický systém jazyka. 11. Typologická klasifikácia jazykov. 12. Druhá písomná previerka.							
Odporúčaná literatúra: MARKOVA, E.: Semantičeskaja evolucija praslavianskoj leksiki (na materiale imen suščestvitel'nych). Moskva: MGOU, 2014, 312 s., ISBN 978-5-7017-2091-4. MARKOVA, E. a kol.: Tipologija semantičeskich transformacij leksem praslavianskogo fonda: prostranstvo russkogo i češkogo jazykov. In: Slovo i značenie vo vremeni i prostranstve: dinamičeskije processy : kollektivnaja monografija. Volgograd : VGSPU "Peremena", 2012, 7-35 s., ISBN 978-5-9935-0251-9. ONDRUŠ, Š. – SABOL, J.: Úvod do štúdia jazykov. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1987, 344 s. SUSOV, P. I.: Vvedenije v jazykoznanije. Moskva: Vostok-Zapad, 2006. 382 s. ŠIMA, P.: Hanigovské evanjelium. Trnava: Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave, 2010, 118 s., ISBN 978-80-8105-157-9.							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 120 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 96 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 114							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
22.81	13.16	21.05	12.28	17.54	13.16	0.0	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Lukáš Gajarský, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdUvTran- J/22	Názov predmetu: úvod do translatológie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška / Seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 13 / 13 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadani a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva zo seminárnej práce a písomného testu. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - ovládať základné poznatky z oblasti translatológie, - mať historický a terminologický prehľad o translatológii ako vede a jej disciplínach, - oboznámiť sa s jednotlivými druhmi prekladu a prekladateľskými postupmi. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - vedieť aplikovať adekvátnu terminológiu v svojej prekladateľskej praxi, - rozumieť, aké prekladateľské postupy a transformácie je potrebné uplatniť v konkrétnom texte, - dokázať narábať so slovníkmi a inými príručkami pri preklade, - byť schopným robiť analýzu textu pred prekladom, - poznať postupy, ako je možné si trénovať krátkodobú a dlhodobú pamäť. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - vedieť flexibilne aplikovať získané zručnosti v profesionálnej sfére, - dokázať pracovať s rôznymi typmi autentického textu v ruskom a slovenskom jazyku, - dokázať v prípade potreby vyhľadávať informácie v rôznych zdrojoch. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - vedieť pohotovo reagovať, - byť schopný niesť zodpovednosť za splnenie pridelenej úlohy, - tvorivo riešiť problémy, - zlepšiť si komunikačné kompetencie v cudzom aj v materinskom jazyku. 	
Stručná osnova predmetu: 1. Z dejín prekladu a tlmočenia	

2. Z dejín prekladu na Slovensku 3. Najznámejšie prekladateľské školy vo svete 4. Pojemový aparát translatológie (preklad, ekvivalencia, posun, invariant, adekvátnosť v preklade atď.) 5. Druhy prekladu 6. Prekladové texty a ich klasifikácia z hľadiska štýlu 7. Prekladateľská a lingvistická analýza a interpretácia textu 8. Etika prekladateľa a tlmočníka 9. Kultúrna informácia v texte originálu a prekladu 10. Slovníky a iné zdroje informácie v práci prekladateľa 11. Transliterácia v preklade. Kritika prekladu 12. Záverečná previerka							
Odporúčaná literatúra: ALEKSEJEVA, I. S.: Professional'nyj trening perevodčika. Sankt-Peterburg, 2001. ISBN 5-94033-040-1. ČENKOVÁ, I. a kol.: Teórie a didaktika tlumočení. FF UK, Praha, 2001. FEDOROV, A. V.: Osnovy obščej teorii perevoda (lingvističeskije problemy). Moskva, 2002. ISBN 5-8465-0019-6. GROMOVÁ, E.: Teória a didaktika prekladu. UKF Nitra, 2003. ISBN 80-8050-587-X. GROMOVÁ, E.: Úvod do translatológie. Nitra, 2009. ISBN 978-80-8094-627-2. KENÍŽ, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. FF UK, Bratislava, 1980. POPOVIČ, A.: Originál/Preklad. Tatran, Bratislava, 1983. VINOGRADOV, V. V.: Vvedenie v perevodovedenie (obščije i leksičeskije voprosy). Moskva, 2001. ISBN 5-7552-0041-6.							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: - časová záťaž študenta: 150 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 126 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 65							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
27.69	32.31	18.46	10.77	7.69	3.08	0.0	0.0
Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.							
Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022							
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.							

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: UCM Trnava	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KRUS/bcdUvLit-J/22	Názov predmetu: úvod do štúdia literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 26 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30 % z celkového hodnotenia tvorí priebežné hodnotenie, ktoré pozostáva z plnení zadani a úloh, aktivity na hodinách, krátkych testov počas semestra. Záverečné hodnotenie tvorí 70 % z celkového hodnotenia a pozostáva z ústnej skúšky. Klasifikačný stupeň bude určený na základe stupnice (v %): A (100 – 92), B (91 – 83), C (82 – 74), D (73 – 65), E (64 – 56), Fx (55 a menej).	
Výsledky vzdelávania: Úspešné absolvovanie predmetu študentovi umožní: <ol style="list-style-type: none"> Vedomosti: <ul style="list-style-type: none"> - členiť literárnu vedu do jednotlivých disciplín, - poznať základné pojmy z literárnej teórie, histórie a kritiky, - byť oboznámeným s periodizáciou ruskej literatúry a európskym kontextom, - oboznámiť sa s tézami vybraných literárnych teoretikov, historikov a kritikov, - byť schopným pomenovať charakteristiky základných literárnych druhov a žánrov, - vnímať základné príznaky literárnych foriem, - rozvíjať a prehĺbovať si špecifickú slovnú zásobu v slovenskom i ruskom jazyku. Zručnosti: <ul style="list-style-type: none"> - byť pripraveným analyzovať na základnej úrovni prozaický a básnický text, - vyhľadať potrebné údaje v kompendiách a učebniciach a rozumieť im, - vyhľadávať dôveryhodné zdroje, - snažiť sa posúdiť relevantnosť predkladaných informácií. Profesijné kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - dokázať vnímať literatúru ako kontinuálny proces, - samostatne analyzovať a interpretovať základné literárne dielo, - vnímať vybrané literárne dielo v historickom, politickom a spoločenskom kontexte. Prenositel'né kompetencie: <ul style="list-style-type: none"> - rozumieť prepojeniu literatúry ako celku s ďalšími umelecko-vedeckými disciplínami, so psychológiou a sociológiou a filozofiou, - čítať literárne texty s väčšou mierou porozumenia pre ich formálne a obsahové špecifiká, - uvažovať v súvislostiach, 	

- interkultúrne vnímať, - kriticky myslieť.							
Stručná osnova predmetu: 1. Prepojenie literatúry a ďalších humanitných disciplín 2. Literárna veda a jej tri základné disciplíny: teória literatúry, literárna história, literárna kritika 3. Špecifiká vytvárania umeleckého obrazu v umeleckej literatúre 4. Členenie literárnej teórie na jednotlivé hlavné a pomocné disciplíny 5. Predmet štúdia jednotlivých disciplín literárnej teórie 6. Prvá písomná previerka 7. Literárne žánre, ich príznaky, vývoj, miesto v literárnej histórii 8. Základné typy prístupu k tvorbe a analýze literárnych diel 9. Základné literárne figúry a ich charakteristiky 10. Prístupy k periodizácii literárneho vývoja so zohľadnením ruského kontextu 11. Základy verzológie 12. Druhá písomná previerka							
Odporúčaná literatúra: GROMINOVÁ, A.: Metafora kak odin iz kľučej k ponimaniju poezii neobarokko/metarealizma. Brno Tribun EU, 2016. - ISBN 978-80-263-1039-6. DOHNAL, J.: "Nerozumění světu" jako cesta k moderně v literatuře, zvláště v ruské próze přelomu 19. a 20. In: World literature studies : časopis pro výskum svetovej literatúry. - ISSN 1337-9275, Vol. 4 (21) (2012), pp. 68-80. BRUKNER, J. – FILIP, J.: Poetický slovník. Praha 1997. HRABÁK, J.: Poetika. Praha 1973. Komplexní analýza uměleckého díla. Praha 1986. PETRŮ, E.: Úvod do studia literární vědy. Olomouc 2000. POSPÍŠIL, I.: Osnovnyje poňatija teorii literatury. Praha 1986. POSPÍŠIL, I.: Úvod do studia pro rusisty. Brno 1991. POSPÍŠIL, I. - PAVELKA, J.: Úvod do literární vědy. Brno 1976. RICHTER, O.: Úvod do studia ruské literatury. Hradec Králové 2011. Slovar' literaturovedčeskich terminov. (Timofejev-Turajev). Moskva 1974. VLAŠÍN, Š. a kol.: Slovník literární teorie. Praha 1977. WELLEK, R. – WARREN, A.: Teorie literatury. Olomouc 1996. ŽILKA, T.: Poetologický slovník. Bratislava 1987. Slovník novější literární teorie. Praha 2012.							
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, ruský							
Poznámky: 120 hodín, z toho: Prezenčné / Kombinované štúdium (P, S, C): 24 hodín samoštúdium: 96 hodín							
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 103							
A	B	C	D	E	FX	abs	neabs
35.92	18.45	15.53	14.56	7.77	7.77	0.0	0.0
Vyučujúci: PaedDr. Marianna Figedyová, PhD.							

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022
Schválil: prof. PhDr. Josef Dohnal, CSc.